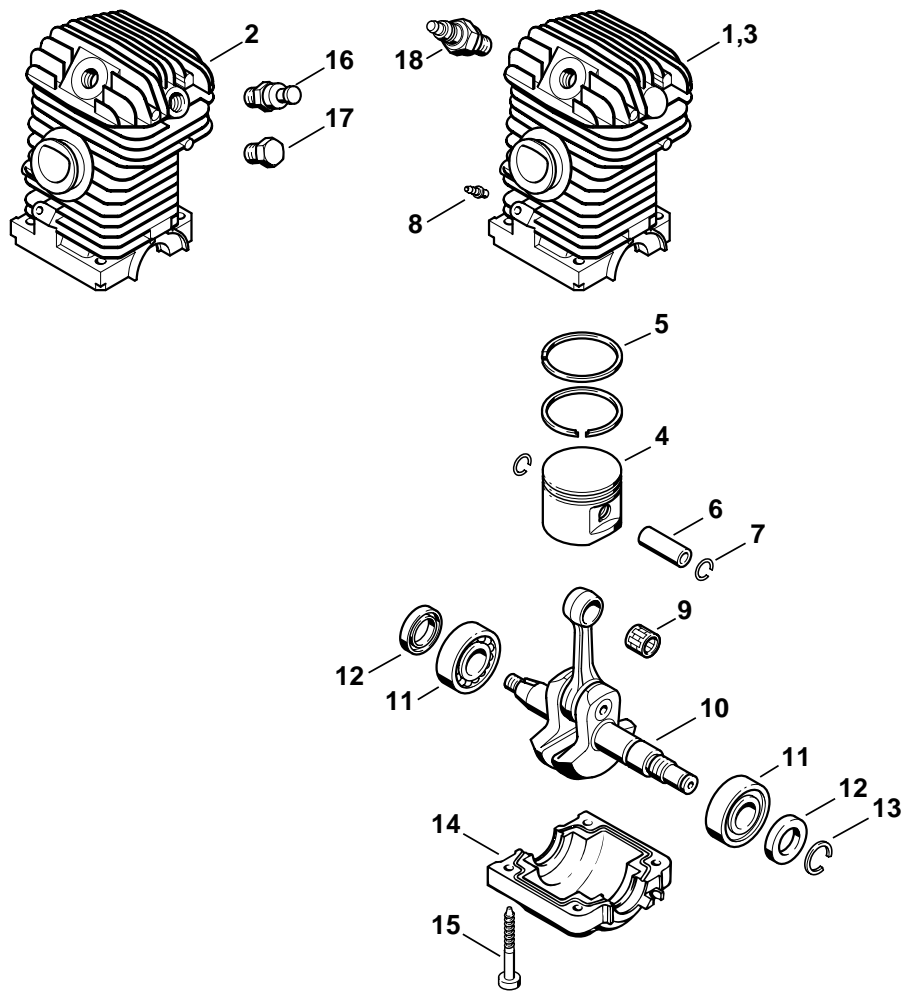


STIHL MS 230, 230 C (1123)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- | | |
|---|---|
| A Triebwerk
Shortblock
Bloc moteur | N Vergaser C1Q-S84B, C1Q-S85B
Carburetor C1Q-S84B, C1Q-S85B
Carburateur C1Q-S84B, C1Q-S85B |
| B Motorgehäuse
Engine housing
Carter moteur | O Vergaser WT-215 CDN
Carburetor WT-215 CDN
Carburateur WT-215 CDN |
| C Kettenschnellspannung
Quick chain tensioner
Tendeur de chaîne rapide | P (17.2003)
Vergaser WT-215, WT-286A
Carburetor WT-215, WT-286A
Carburateur WT-215, WT-286A |
| D Ölpumpe
Oil pump
Pompe à huile | Q Vergaser C1Q-S76A USA, CDN
Carburetor C1Q-S76A USA, CDN
Carburateur C1Q-S76A USA, CDN |
| E Kupplung
Clutch
Embrayage | R Vergaser C1Q-S91A, -S92A, -S107
Carburetor C1Q-S91A, -S92A, -S107
Carburateur C1Q-S91A, -S92A, -S107 |
| F Kettenbremse
Chain brake
Frein de chaîne | S Werkzeuge, Zubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires |
| G Schalldämpfer
Muffler
Silencieux | |
| H Zündanlage
Ignition system
Dispositif d'allumage | |
| J Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung
Fan housing with rewind starter
Carter de ventilateur avec lanceur | |
| K Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung
Fan housing with rewind starter
Carter de ventilateur avec lanceur | |
| L Luftfilter
Air filter
Filtre à air | |
| M Griffgehäuse
Handle housing
Carter de poignée | |



531ET003 SC

Illustration A

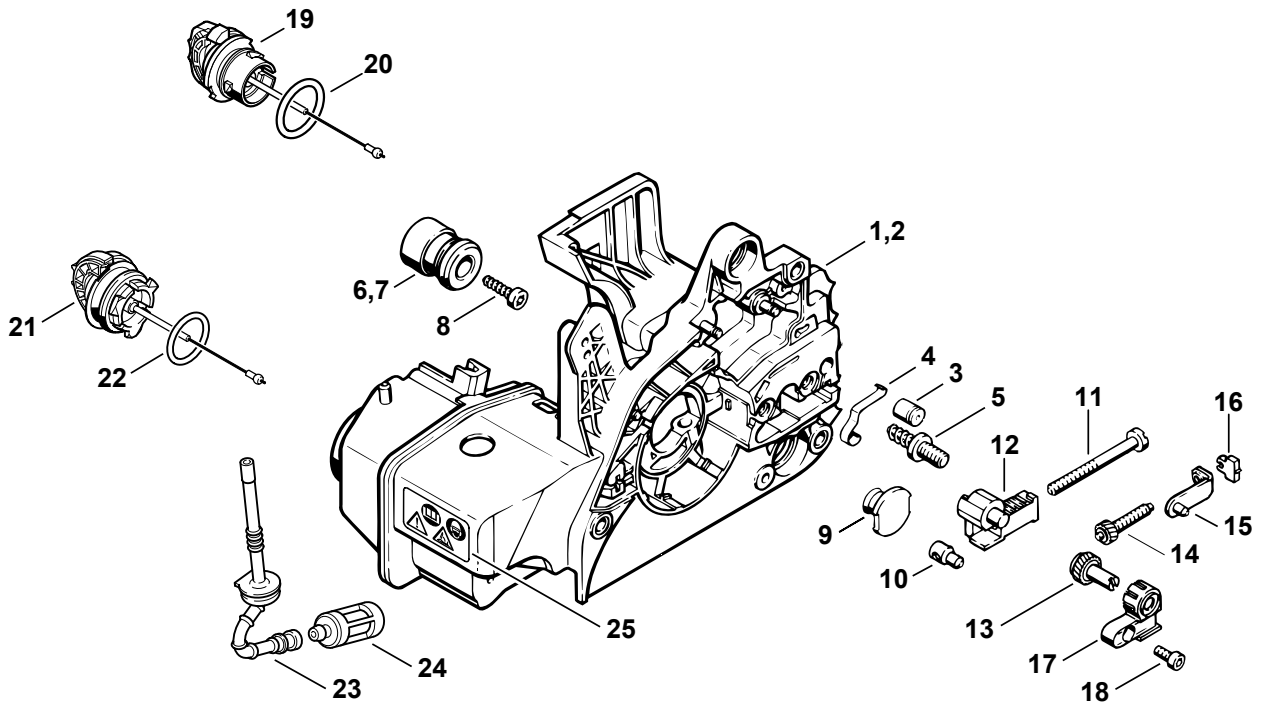
Triebwerk

Shortblock

Bloc moteur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 020 1223	1	Zylinder mit Kolben Ø 40 mm (1,2,4-6) □ 4 - 8, 15	Cylinder with piston Ø 40 mm (1,2,4-6) □ 4 - 8, 15	Cylindre avec piston Ø 40 mm (1,2,4-6) □ 4 - 8, 15
2	1123 020 1224	1	Zylinder mit Kolben Ø 40 mm Leichtstartausführung (1-4) □ 4 - 8, 15, 17	Cylinder with piston Ø 40 mm Easy start version (1-4) □ 4 - 8, 15, 17	Cylindre avec piston Ø 40 mm Version à démarrage vacil (1-4) □ 4 - 8, 15, 17
3	1123 020 1226	1	Zylinder mit Kolben Ø 40 mm J (4) □ 4 - 8, 15	Cylinder with piston Ø 40 mm J (4) □ 4 - 8, 15	Cylindre avec piston Ø 40 mm J (4) □ 4 - 8, 15
4	1123 030 2019	1	Kolben Ø 40 mm □ 5 - 7	Piston Ø 40 mm □ 5 - 7	Piston Ø 40 mm □ 5 - 7
5	1123 034 3005	2	Verdichtungsring Ø 40x1,2 mm	Piston ring Ø 40x1.2 mm	Segment de piston Ø 40x1,2 mm
6	4119 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
7	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
8	0000 988 5211	1	Stutzen	Connector	Manchon
9	9512 003 2250	1	Nadelkranz 10x13x12,5 (25.2005)	Needle cage 10x13x12.5 (25.2005)	Cage à aiguilles 10x13x12,5 (25.2005)
10	1123 030 0408	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
11	9503 003 0340	2	Kugellager DIN625-6202 (24.1996)	Grooved ball bearing 6202 (24.1996)	Roulement rainuré à billes 6202 (24.1996)
12	9638 003 1581	2	WDR BS15x25x5	Oil seal 15x25x5	Bague d'étanchéité 15x25x5
12	9639 003 1585	2	WDR DIN3760-AS15x25x5	Oil seal 15x25x5	Bague d'étanchéité 15x25x5
13	9468 621 1520	1	Sicherungsring 15x1	Circlip 15x1	Circlip 15x1
14	1123 021 2500	1	Kurbelwanne	Engine pan	Carter inférieur
15	9075 478 4195	4	Schraube IS-D5,3x41	Pan head self-tapping screw IS-D5.3x41	Vis cylindrique IS-D5,3x41
16	1123 020 9400	1	Dekompressionsventil Leichtstartausführung (1-4)	Decompression valve Easy start version (1-4)	Soupape de décompression Version à démarrage vacil (1-4)
17	1122 025 2200	1	Stopfen Leichtstartausführung (1-4)	Plug Easy start version (1-4)	Bouchon Version à démarrage vacil (1-4)
18	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
18	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (A)	Tube of sealant Dirko HT red (A)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (A)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



530ET010 SC

Illustration B

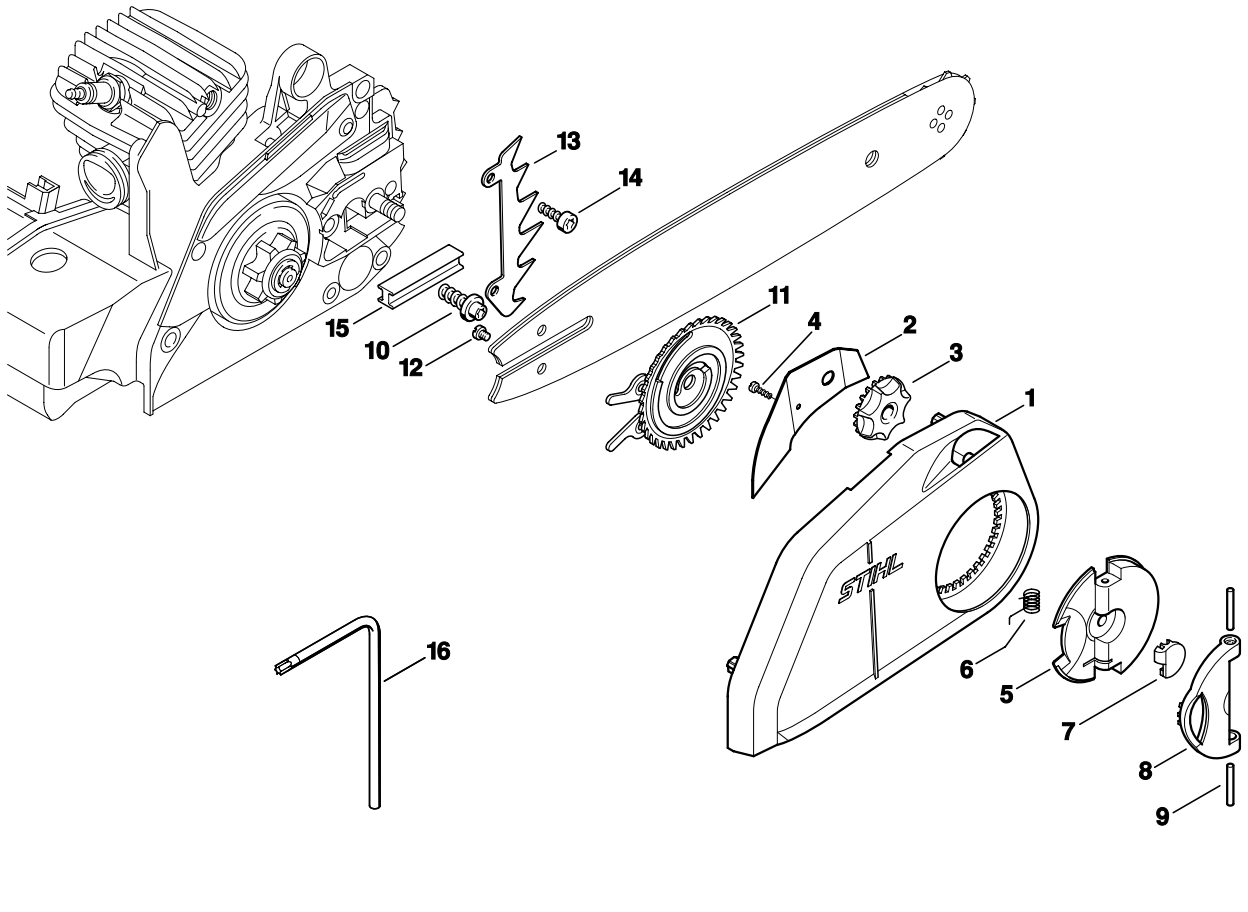
Motorgehäuse

Engine housing

Carter moteur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 020 3003	1	Motorgehäuse (1,2,3,6) □ 3 - 6, 19 - 22	Engine housing (1,2,3,6) □ 3 - 6, 19 - 22	Carter moteur (1,2,3,6) □ 3 - 6, 19 - 22
2	1123 020 3027	1	Motorgehäuse (4,5) □ 3 - 6, 19 - 22	Engine housing (4,5) □ 3 - 6, 19 - 22	Carter moteur (4,5) □ 3 - 6, 19 - 22
3	1128 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
4	1123 162 7800	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
5	1123 664 2400	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
6	1123 790 9900	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
7	1123 790 9900	2	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
8	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
9	1123 791 7300	3	Stopfen	Plug	Bouchon
10	1120 664 1500	1	Spannmutter (1,6)	Tensioning nut (1,6)	Ecrou de tension (1,6)
11	1123 664 1605	1	Spannschraube (1,6)	Adjusting screw (1,6)	Vis de tension (1,6)
12	1123 664 2205	1	Abdeckung (1,6)	Cover (1,6)	Recouvrement (1,6)
	1123 007 1000	1	Satz Kettenspannteile (B) □ 13 -18	Chain tensioner kit (B) □ 13 -18	Jeu de pièces de tension de chaîne (B) □ 13 -18
	1123 007 1004	1	Satz Stirnrad / Spannschraube (1) □ 13, 14	Spur gear / chain adjusting screw kit (1) □ 13, 14	Jeu de pignon droit / vis de tension (1) □ 13, 14
13		1	Stirnrad (D) (1)	Spur gear (D) (1)	Pignon droit (D) (1)
14		1	Spannschraube (D) (1)	Adjusting screw (D) (1)	Vis de tension (D) (1)
15	1123 640 1900	1	Spannschieber (1)	Tensioner slide (1)	Coulisse de tension (1)
16	1123 664 1400	1	Druckstück (1)	Thrust pad (1)	Pièce de pression (1)
17	1123 664 2200	1	Abdeckung (1)	Cover (1)	Recouvrement (1)
18	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15 (1)	Pan head self-tapping screw IS-D4x15 (1)	Vis cylindrique IS-D4x15 (1)
19	0000 350 0526	1	Tankverschluss □ 20	Filler cap □ 20	Bouchon de réservoir □ 20
20	9645 948 2470	1	RDR A 23x3-NBR78	O-ring 23x3	Joint torique 23x3
21	0000 350 0525	1	Tankverschluss □ 22	Filler cap □ 22	Bouchon du réservoir □ 22
22	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70	O-ring 25x3.5	Joint torique 25x3,5
23	1123 358 7702	1	Schlauch	Hose	Tuyau
24	0000 350 3500	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
25	0000 967 3662	1	Warnhinweis Piktogramm MS	Warning pictogram MS	Pictogramme d'avertissement MS

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



135ET005 SC

Illustration C

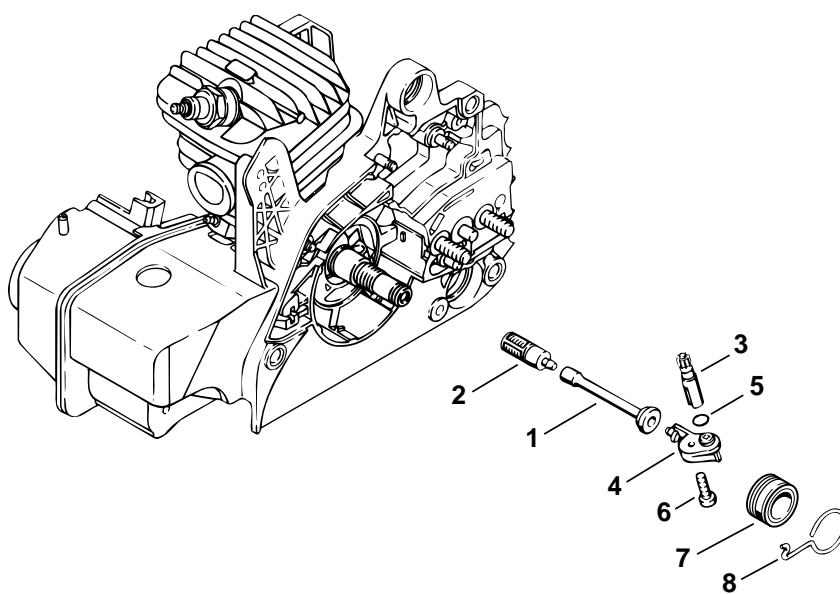
Kettenschnellspannung

Quick chain tensioner

Tendeur de chaîne rapide

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 007 1008	1	Satz Kettenschnellspannung (B) □ 1 - 16	Quick tensioner parts (B) □ 1 - 16	Jeu de pièces de tendeur de chaîne rapide (B) □ 1 - 16
1	1123 640 1700	1	Kettenraddeckel (2-5) □ 2 - 4	Chain sprocket cover (2-5) □ 2 - 4	Couvercle de pignon (2-5) □ 2 - 4
2	1123 648 3800	1	Abdeckblech (2-5)	Cover plate (2-5)	Tôle de protection (2-5)
3	1123 648 2202	1	Spannrad (2-5)	Adjusting wheel (2-5)	Molette de tension (2-5)
4	9104 003 8600	1	Schraube P3x10 (2-5)	Self-tapping screw P3x10 (2-5)	Vis Parker P3x10 (2-5)
5	1121 660 1000	1	Flügelmutter (2-5) □ 6 - 9	Wing nut (2-5) □ 6 - 9	Ecrou à ailettes (2-5) □ 6 - 9
6		1	Schenkelfeder (D) (2-5)	Torsion spring (D) (2-5)	Ressort coudé (D) (2-5)
7		1	Kappe (D) (2-5)	Cap (D) (2-5)	Capuchon (D) (2-5)
8		1	Griffstück (D) (2-5)	Handle (D) (2-5)	Poignée (D) (2-5)
9		2	Zylinderstift 3m6x26 (D) (2-5)	Cylindrical pin 3m6x26 (D) (2-5)	Goupille cylindrique 3m6x26 (D) (2-5)
10	1123 664 2402	1	Bundschrabe (2-5)	Collar screw (2-5)	Vis à embase (2-5)
11	1123 660 3001	1	Spannscheibe (2-5) □ 12	Tensioning gear (2-5) □ 12	Rondelle de tension (2-5) □ 12
12	9041 319 0600	1	Schraube DIN84-M4x5-8.8 (2-5)	Pan head screw M4x5 (2-5)	Vis cylindrique M4x5 (2-5)
13	1123 664 0501	1	Krallenanschlag (2-5)	Bumper spike (2-5)	Griffe (2-5)
14	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16 (2-5)	Pan head self-tapping screw IS-D5x16 (2-5)	Vis cylindrique IS-D5x16 (2-5)
15	1123 021 2800	1	Einlage (2-5)	Insert (2-5)	Pièce intercalaire (2-5)
16	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (2-5)	Screwdriver T27x120x70 (2-5)	Tournevis T27x120x70 (2-5)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



135ET041 SC

Illustration D

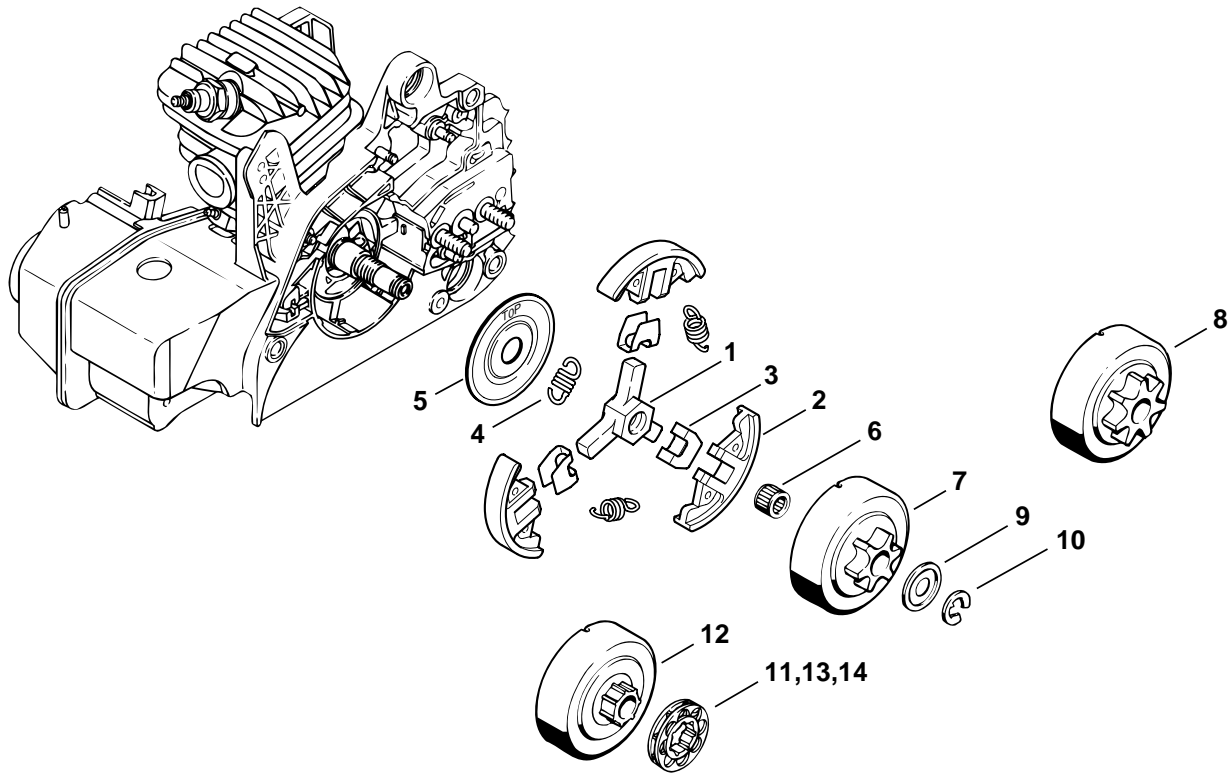
Ölpumpe

Oil pump

Pompe à huile

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
2	1123 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
3	1123 640 3200	1	Ölpumpe 0,55	Oil pump 0.55	Pompe à huile 0,55
4	1123 640 2901	1	Verbindungsstück □ 5	Connector □ 5	Pièce de raccordement □ 5
5	9646 945 0355	1	RDR A 6,1x1,6-NBR70	O-ring 6.1x1.6	Joint torique 6,1x1,6
6	9074 478 4130	1	Schraube IS-P5x16	Pan head self-tapping screw IS-P5x16	Vis cylindrique IS-P5x16
7	1123 640 7102	1	Schnecke □ 8	Worm □ 8	Vis sans fin □ 8
8	1123 647 2400	1	Feder	Spring	Ressort

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET003 SC

Illustration E

Kupplung

Clutch

Embrayage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 160 2050	1	Kupplung □ 1 - 5	Clutch □ 1 - 5	Embrayage □ 1 - 5
1	1121 162 3201	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
2	1129 162 0800	3	Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte
3	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
4	0000 997 5515	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
5	1121 162 1001	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
6	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10	Needle cage 10x13x10	Cage à aiguilles 10x13x10
7	1123 640 2003	1	Kettenrad 3/8" Picco 6Z	Chain sprocket 3/8" Picco 6T	Pignon 3/8" Picco 6D
8	1123 640 2002	1	Kettenrad 3/8" Picco 7Z (B)	Chain sprocket 3/8" Picco 7T (B)	Pignon 3/8" Picco 7D (B)
	1123 640 2007	1	Kettenrad 1/4" 8Z (A,B)	Chain sprocket 1/4" 8T (A,B)	Pignon 1/4" 8D (A,B)
	1123 640 2004	1	Kettenrad 0.325" 7Z (A,B)	Chain sprocket 0.325" 7T (A,B)	Pignon 0.325" 7D (A,B)
	1123 640 2006	1	Kettenrad 0.325" 8Z (A,B)	Chain sprocket 0.325" 8T (A,B)	Pignon 0.325" 8D (A,B)
9	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm	Washer Ø 27 mm	Rondelle Ø 27 mm
10	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3
	1123 007 1025	1	Satz Ringkettenrad Picco 7Z (B) □ 9 - 12	Rim sprocket kit Picco 7T (B) □ 9 - 12	Jeu de pignon à anneau Picco 7d (B) □ 9 - 12
11	0000 642 1240	1	Ringkettenrad 3/8" Picco 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" Picco 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" Picco 7D (B)
12		1	Kupplungstrommel (D)	Clutch drum (D)	Cloche d'embrayage (D)
	1123 007 1026	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 9, 10, 12, 13	Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 9, 10, 12, 13	Jeu de pignon à anneau 0.325" 8d (B) □ 9, 10, 12, 13
13	0000 642 1234	1	Ringkettenrad 0.325" 8Z (B)	Rim sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon à anneau 0.325" 8D (B)
	1123 007 1027	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 9, 10, 12, 14	Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 9, 10, 12, 14	Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 9, 10, 12, 14
14	0000 642 1236	1	Ringkettenrad 0.325" 7Z (B)	Rim sprocket 0.325" 7T (B)	Pignon à anneau 0.325" 7D (B)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z

Illustration F

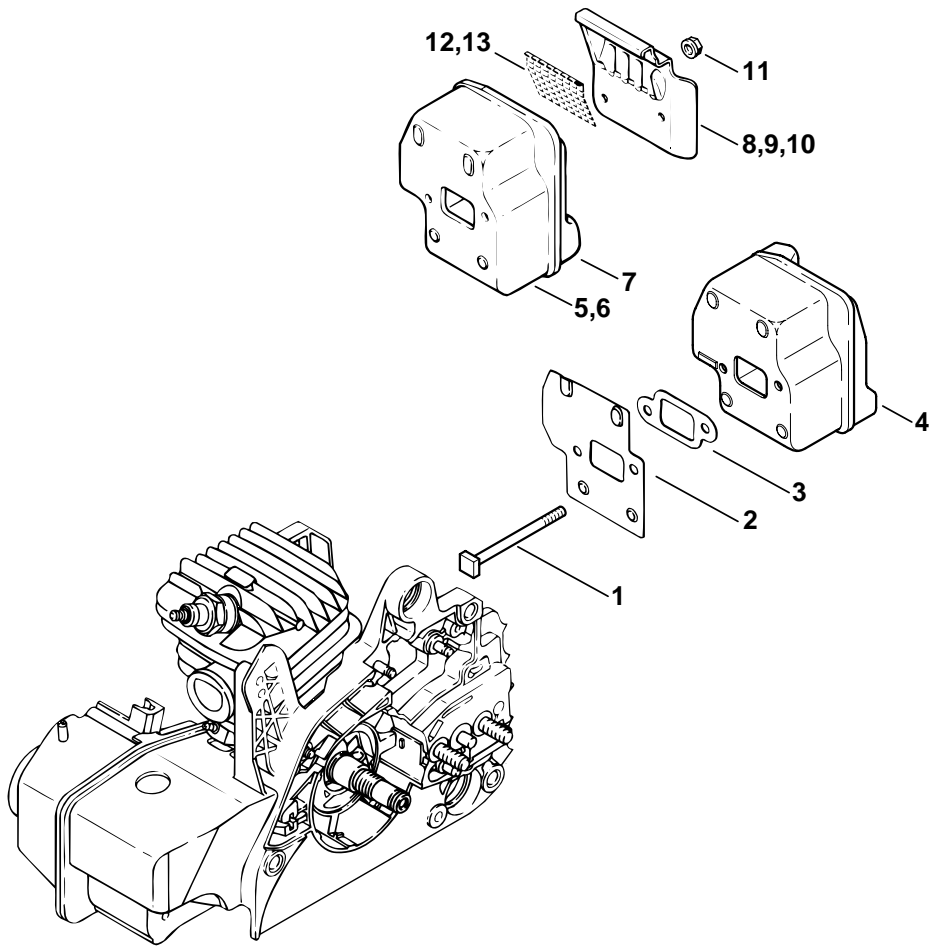
Kettenbremse

Chain brake

Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 790 9150	1	Handschutz □ 1, 12	Hand guard □ 1, 12	Protège-main □ 1, 12
1	1123 792 9100	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
2	1121 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
3	1123 162 7800	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
4	0000 958 0521	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5	1123 162 5800	1	Lasche	Strap	Bride de fixation
6	9460 624 0400	1	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
7	1123 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
8	1123 162 7900	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
9	1123 021 1100	1	Deckel	Cover	Couvercle
10	9075 478 3015	2	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15
11	1123 648 6600	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
12	1127 791 7200	1	Hülse	Sleeve	Douille
13	9075 478 4155	1	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
14	1123 640 1705	1	Kettenraddeckel	Chain sprocket cover	Couvercle de pignon
15	0000 955 0804	2	Bundmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à embase M8
16	1123 664 0500	1	Krallenanschlag (6)	Bumper spike (6)	Griffe (6)
17	9075 478 4115	2	Schraube IS-D5x16 (6)	Pan head self-tapping screw IS-D5x16 (6)	Vis cylindrique IS-D5x16 (6)
18	1123 656 7700	1	Kettenfänger (B)	Chain catcher (B)	Arrêt de chaîne (B)
19	0000 967 3630	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



531ET002 SC

Illustration G

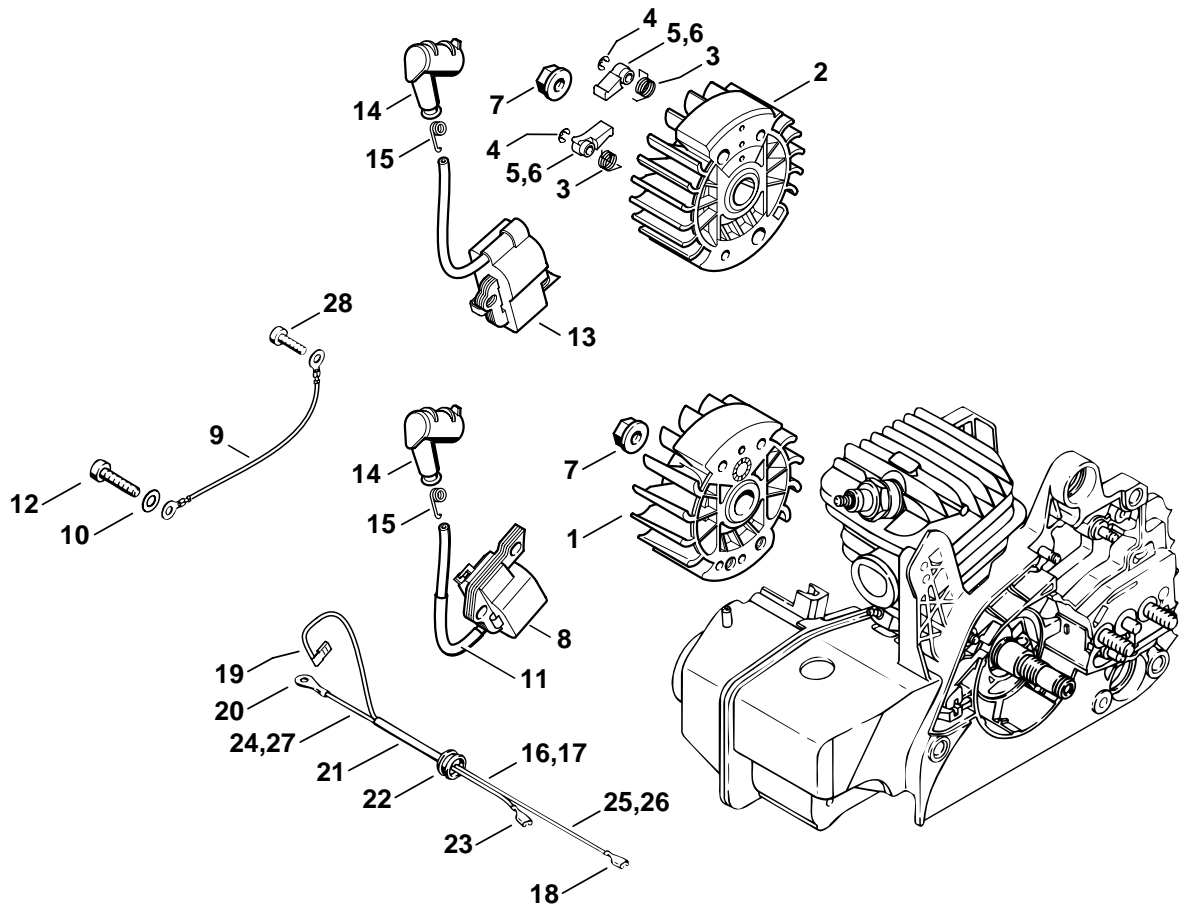
Schalldämpfer

Muffler

Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 148 1201	2	Schraube M5x65	Screw M5x65	Vis M5x65
2	1123 141 3200	1	Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement
3	1123 149 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
4	1123 140 0604	1	Schalldämpfer (1,2,4)	Muffler (1,2,4)	Silencieux (1,2,4)
5	1123 140 0606	1	Schalldämpfer USA, CDN (6) □ 10, 13	Muffler USA, CDN (6) □ 10, 13	Silencieux USA, CDN (6) □ 10, 13
6	1123 140 0609	1	Schalldämpfer AUS (3,5) □ 7, 9, 12	Muffler AUS (3,5) □ 7, 9, 12	Silencieux AUS (3,5) □ 7, 9, 12
7	1123 145 0800	1	Oberschale AUS (3,5)	Exhaust casing AUS (3,5)	Couvercle de sortie AUS (3,5)
8	1123 145 0603	1	Deckblech AUS (3,5)	Cover plate AUS (3,5)	Tôle de recouvrement AUS (3,5)
9 *	1123 145 0600	1	(05.2005) Deckblech AUS (3,5)	(05.2005) Cover plate AUS (3,5)	(05.2005) Tôle de recouvrement AUS (3,5)
10	1123 145 0602	1	Deckblech USA, CDN (6)	Cover plate USA, CDN (6)	Tôle de recouvrement USA, CDN (6)
11	9216 263 0700	2	Mutter DIN6927-M5-10	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
12	1123 141 9000	1	Gitter AUS (3,5)	Screen AUS (3,5)	Grille AUS (3,5)
13	1123 141 9002	1	Gitter USA, CDN (6)	Screen USA, CDN (6)	Grille USA, CDN (6)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET032 SC

Illustration H

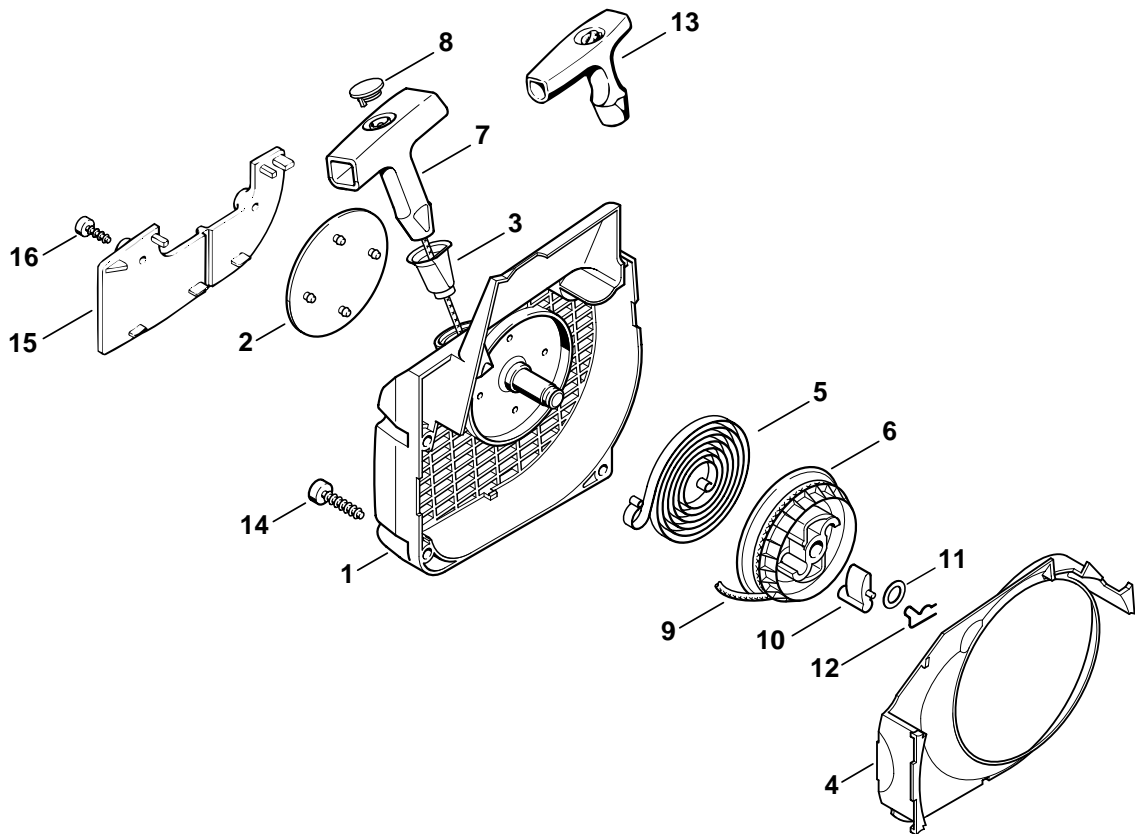
Zündanlage

Ignition system

Dispositif d'allumage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	1123 400 1203	1	Schwungrad (1,2,3,6)	Flywheel (1,2,3,6)	Rotor (1,2,3,6)
2	1123 400 1207	1	Schwungrad (4,5) □ 3 - 5	Flywheel (4,5) □ 3 - 5	Rotor (4,5) □ 3 - 5
3	0000 998 1100	2	Schenkelfeder (4,5)	Torsion spring (4,5)	Ressort coudé (4,5)
4	9460 624 0320	2	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2 (4,5)	E-clip 3.2 (4,5)	Anneau d'arrêt 3,2 (4,5)
5	1123 195 7202	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
			(05.2005)	(05.2005)	(05.2005)
6 *	1123 195 7201	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
7	0000 955 0802	1	Bundmutter M8x1	Collar nut M8x1	Ecrou à embase M8x1
8	0000 400 1306	1	Zündmodul (1,2,3,6) □ 9, 10	Ignition module (1,2,3,6) □ 9, 10	Module d'allumage (1,2,3,6) □ 9, 10
9	1123 440 2200	1	Masseleitung (1,2,3,6)	Ground wire (1,2,3,6)	Câble de masse (1,2,3,6)
10	9291 021 0121	2	Scheibe DIN125-A5,3 (1,2,3,6)	Washer 5.3 (1,2,3,6)	Rondelle 5,3 (1,2,3,6)
11	1123 442 0401	1	Isolierschlauch	Insulating hose	Gaine isolante
12	9075 478 4155	2	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
13	1123 400 1301	1	Zündmodul (4,5)	Ignition module (4,5)	Module d'allumage (4,5)
14	1128 405 1000	1	Zündleistungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
15	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
16	1123 440 3001	1	Kabelbaum (1,2,3,6) □ 18 - 25	Wiring harness (1,2,3,6) □ 18 - 25	Faisceau de câbles (1,2,3,6) □ 18 - 25
17	1123 440 3002	1	Kabelbaum (4,5) □ 18 - 23, 26, 27	Wiring harness (4,5) □ 18 - 23, 26, 27	Faisceau de câbles (4,5) □ 18 - 23, 26, 27
18	0751 030 8957	1	Steckhülse 4,8-1/0,8	Terminal socket 4.8-1/0.8	Clip enfichable 4,8-1/0,8
19		1	Winkelsteckhülse (D)	Terminal socket (D)	Clip enfichable (D)
20	0751 030 8950	1	Kabelschuh A4-1	Terminal socket A 4-1	Cosse de câble A 4-1
21	1123 442 0400	1	Schrumpfschlauch	Hose	Gaine thermorétractable
22	0000 989 0814	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
23	0751 030 8955	1	Steckhülse 4,8-1/0,4	Terminal socket 4.8-1/0.4	Clip enfichable 4,8-1/0,4
24		1	Leitung 160 mm (D) (1,2,3,6)	Lead 160 mm / 6.3" (D) (1,2,3,6)	Câble 160 mm (D) (1,2,3,6)
25		1	Leitung 250 mm (D) (1,2,3,6)	Lead 250 mm / 9.8" (D) (1,2,3,6)	Câble 250 mm (D) (1,2,3,6)
26		1	Leitung 300 mm (D) (4,5)	Lead 300 mm / 11.8" (D) (4,5)	Câble 300 mm (D) (4,5)
27		1	Leitung 170 mm (D) (4,5)	Lead 170 mm / 6.7" (D) (4,5)	Câble 170 mm (D) (4,5)
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A,B)	Lead 10 m / 33' (A,B)	Conduit 10 m (A,B)
28	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET025 SC

Illustration J

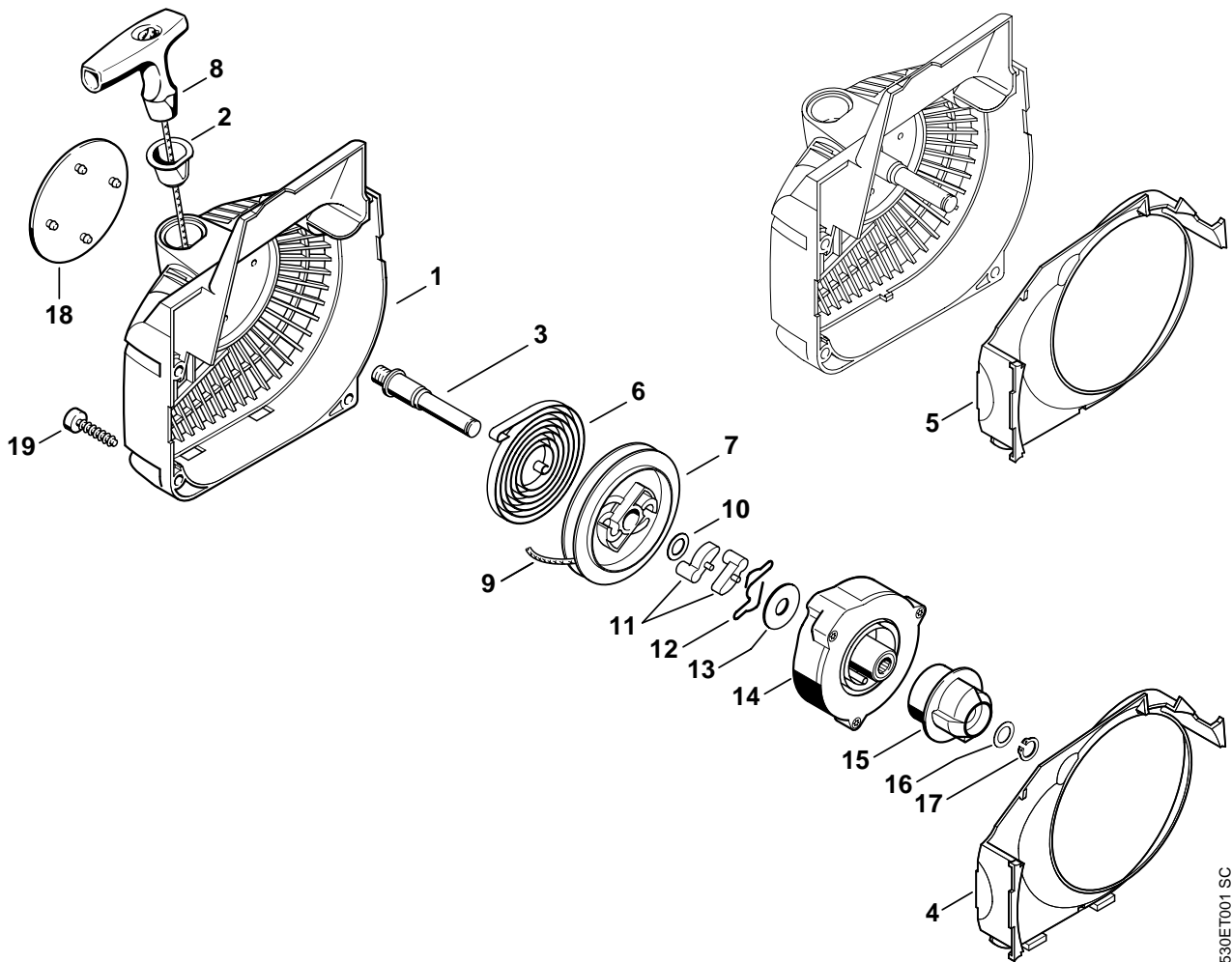
Lüftergehäuse mit
Anwerfvorrichtung

Fan housing with rewind
starter

Carter de ventilateur avec
lanceur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 080 2104	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (1,2,3,6) □ 1 - 12	Fan housing with rewind starter (1,2,3,6) □ 1 - 12	Carter de ventilateur avec lanceur (1,2,3,6) □ 1 - 12
1	1123 080 1802	1	Lüftergehäuse (1,2,3,6) □ 2, 3	Fan housing (1,2,3,6) □ 2, 3	Carter de ventilateur (1,2,3,6) □ 2, 3
2	1123 967 1512	1	Typenschild MS 230 (1,2,3,6)	Model plate MS 230 (1,2,3,6)	Plaque matricule MS 230 (1,2,3,6)
2	1123 967 1513	1	Typenschild MS 230 C (1,2,3,6)	Model plate MS 230 C (1,2,3,6)	Plaque matricule MS 230 C (1,2,3,6)
2	0000 967 1500	1	Firmenzeichen STIHL (1,2,3,6)	Nameplate STIHL (1,2,3,6)	Emblème STIHL (1,2,3,6)
3	1110 084 9102	1	Buchse (1,2,3,6)	Bushing (1,2,3,6)	Douille (1,2,3,6)
4	1123 084 7800	1	Segment (1,2,3,6)	Segment (1,2,3,6)	Segment (1,2,3,6)
5	1129 190 0601	1	Rückholfeder (1,2,3,6)	Rewind spring (1,2,3,6)	Ressort de rappel (1,2,3,6)
6	1123 195 0400	1	Seilrolle (1,2,3,6)	Rope rotor (1,2,3,6)	Poulie à câble (1,2,3,6)
7	0000 190 3402	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9	Starter grip ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9	Poignée ElastoStart Ø 3 mm (1,2,3,6) □ 8, 9
8	0000 195 7001	1	Kappe (1,2,3,6)	Cap (1,2,3,6)	Capuchon (1,2,3,6)
9	0000 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x800 mm (1,2,3,6)	Starter rope Ø 3x800 mm (1,2,3,6)	Câble de lancement Ø 3x800 mm (1,2,3,6)
	0000 930 2208	1	Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)	Starter rope Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)	Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m (A,B) (1,2,3,6)
10	1125 195 7200	1	Klinke (1,2,3,6)	Pawl (1,2,3,6)	Cliquet (1,2,3,6)
11	0000 958 0923	1	Scheibe (1,2,3,6)	Washer (1,2,3,6)	Rondelle (1,2,3,6)
12	1118 195 3500	1	Feder (1,2,3,6)	Spring (1,2,3,6)	Ressort (1,2,3,6)
13	1121 195 3400	1	Griff (1,2,3,6)	Starter grip (1,2,3,6)	Poignée (1,2,3,6)
14	9075 478 4155	4	Schraube IS-D5x24 (1,2,3,6)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (1,2,3,6)	Vis cylindrique IS-D5x24 (1,2,3,6)
	1123 007 1009	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 15, 16	Intake air preheating kit (B) □ 15, 16	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 15, 16
15	1123 084 8201	1	Abdeckplatte (B) □ 16	Cover plate (B) □ 16	Plaque de recouvrement (B) □ 16
16	9099 021 2770	2	Schraube DIN7971-3,9x13 (B)	Self-tapping screw 3.9x13 (B)	Vis Parker 3,9x13 (B)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



530ET001 SC

Illustration K

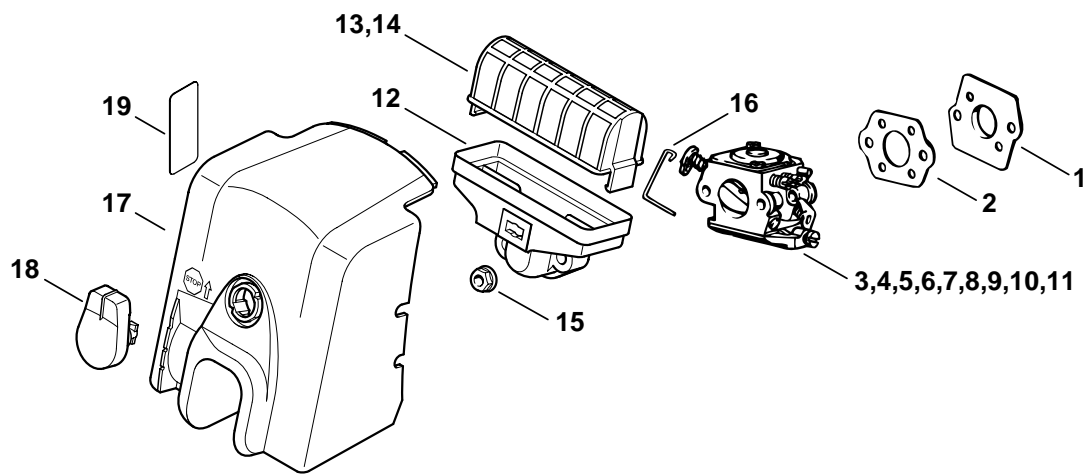
Lüftergehäuse mit
Anwerfvorrichtung

Fan housing with rewind
starter

Carter de ventilateur avec
lanceur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 080 2108	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17	Fan housing with rewind starter (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17	Carter de ventilateur avec lanceur (4,5) □ 1 - 4, 6 - 17
1	1123 080 1809	1	Lüftergehäuse (4,5) □ 2 - 4	Fan housing (4,5) □ 2 - 4	Carter de ventilateur (4,5) □ 2 - 4
2	1110 084 9102	1	Buchse (4,5)	Bushing (4,5)	Douille (4,5)
3	1123 084 6501	1	Achse (4,5)	Axle (4,5)	Axe (4,5)
4	1123 084 7802	1	Segment (4,5)	Segment (4,5)	Segment (4,5)
			(32.2004)	(32.2004)	(32.2004)
5 *	1123 084 7800	1	Segment (4,5)	Segment (4,5)	Segment (4,5)
6	1123 190 0600	1	Rückholfeder (4,5)	Rewind spring (4,5)	Ressort de rappel (4,5)
7	1123 195 0401	1	Seilrolle (4,5)	Rope rotor (4,5)	Poulie à câble (4,5)
8	1121 195 3400	1	Griff (4,5)	Starter grip (4,5)	Poignée (4,5)
9	4137 195 8200	1	Anwerfseil Ø 2,7x910 mm (4,5)	Starter rope Ø 2.7x910 mm (4,5)	Câble de lancement Ø 2,7x910 mm (4,5)
	0000 930 2281	1	Anwerfseil Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (4,5)	Starter rope Ø 2.7 mm x 30.8 m (A,B) (4,5)	Câble de lancement Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B) (4,5)
10	0000 958 0923	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
11	1123 195 7200	2	Klinke (4,5)	Pawl (4,5)	Cliquet (4,5)
12	1128 195 3500	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
13	1123 195 9001	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
14	1123 190 0700	1	Federgehäuse (4,5)	Spring housing (4,5)	Boîtier de ressort (4,5)
15	1123 195 2000	1	Mitnehmer (4,5)	Carrier (4,5)	Entraineur (4,5)
16	0000 958 0806	1	Scheibe (4,5)	Washer (4,5)	Rondelle (4,5)
17	9455 621 0570	1	Sicherungsring DIN471-8x0,8 (4,5)	Circlip 8x0.8 (4,5)	Circlip 8x0,8 (4,5)
18	1123 967 1513	1	Typenschild MS 230 C (4,5)	Model plate MS 230 C (4,5)	Plaque matricule MS 230 C (4,5)
19	9075 478 4155	4	Schraube IS-D5x24 (4,5)	Pan head self-tapping screw IS-D5x24 (4,5)	Vis cylindrique IS-D5x24 (4,5)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



531ET005 SC

Illustration L

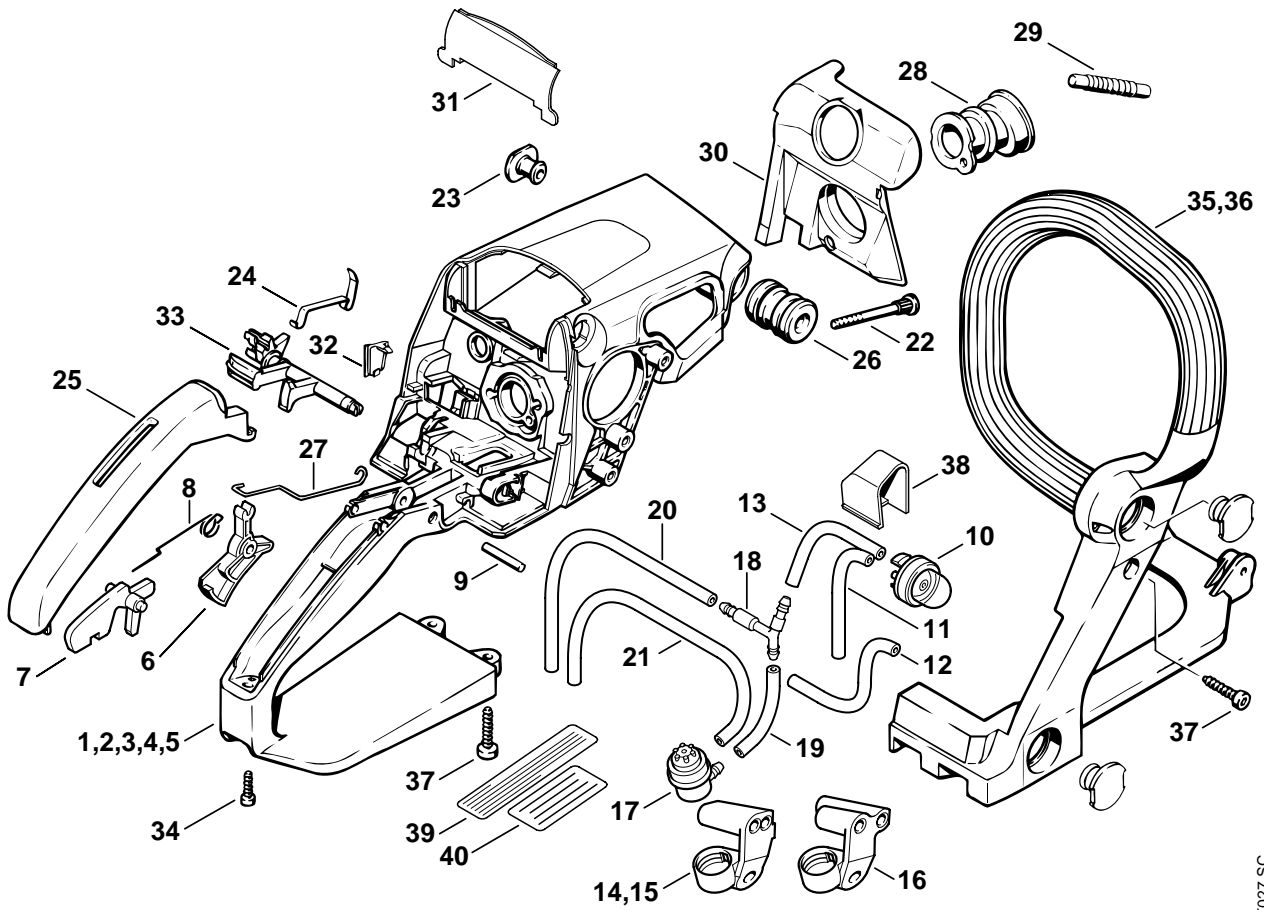
Luftfilter

Air filter

Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 141 2000	1	Unterlage	Shim	Cale
2	1123 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
3	1123 120 0617	1	Vergaser C1Q-S91A (4)	Carburetor C1Q-S91A (4)	Carburateur C1Q-S91A (4)
4	1123 120 0620	1	Vergaser C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)	Carburetor C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)	Carburateur C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5)
5	1123 120 0607	1	Vergaser C1Q-S85B (1,2)	Carburetor C1Q-S85B (1,2)	Carburateur C1Q-S85B (1,2)
6	1123 120 0606	1	Vergaser C1Q-S84B Leichtstartausführung (1-3)	Carburetor C1Q-S84B Easy start version (1-3)	Carburateur C1Q-S84B Version à démarrage vacil (1-3)
7	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 CDN (6) (17.2003)	Carburetor WT-215 CDN (6) (17.2003)	Carburateur WT-215 CDN (6) (17.2003)
8 *	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 (1,2)	Carburetor WT-215 (1,2)	Carburateur WT-215 (1,2)
9 *	1123 120 0615	1	Vergaser WT-286A Leichtstartausführung (1-3)	Carburetor WT-286A Easy start version (1-3)	Carburateur WT-286A Version à démarrage vacil (1-3)
10	1123 120 0603	1	Vergaser C1Q-S76A USA, CDN (6)	Carburetor C1Q-S76A USA, CDN (6)	Carburateur C1Q-S76A USA, CDN (6)
11	1123 120 0626	1	Vergaser C1Q-S107 J (4)	Carburetor C1Q-S107 J (4)	Carburateur C1Q-S107 J (4)
	1123 120 1650	1	Luftfilter (1,2,4) □ 12, 13, 15	Air filter (1,2,4) □ 12, 13, 15	Filtre à air (1,2,4) □ 12, 13, 15
	1123 120 1651	1	Luftfilter, beflockt USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 12, 14, 15	Air filter, flocked USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 12, 14, 15	Filtre à air, floqué USA, AUS, CDN (3,5,6) □ 12, 14, 15
12		1	Filtergehäuse (D)	Filter housing (D)	Boîtier de filtre (D)
13	1123 120 1612	1	Luftfilter (1,2,4)	Air filter (1,2,4)	Filtre à air (1,2,4)
14	1123 120 1613	1	Luftfilter, beflockt USA, AUS, CDN (3,5,6)	Air filter, flocked USA, AUS, CDN (3,5,6)	Filtre à air, floqué USA, AUS, CDN (3,5,6)
15	9216 261 0700	2	Mutter DIN6927-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
16	1123 185 2000	1	Startergestänge	Choke rod	Tringlerie de volet de démarrage
17	1123 140 1902	1	Vergaserkastendeckel □ 18	Carburetor box cover □ 18	Couvercle de carter de carburateur □ 18
18	1123 141 2301	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
19	0000 967 3605	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN	Warning pictogram Filler cap USA, CDN	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET027 SC

Illustration M

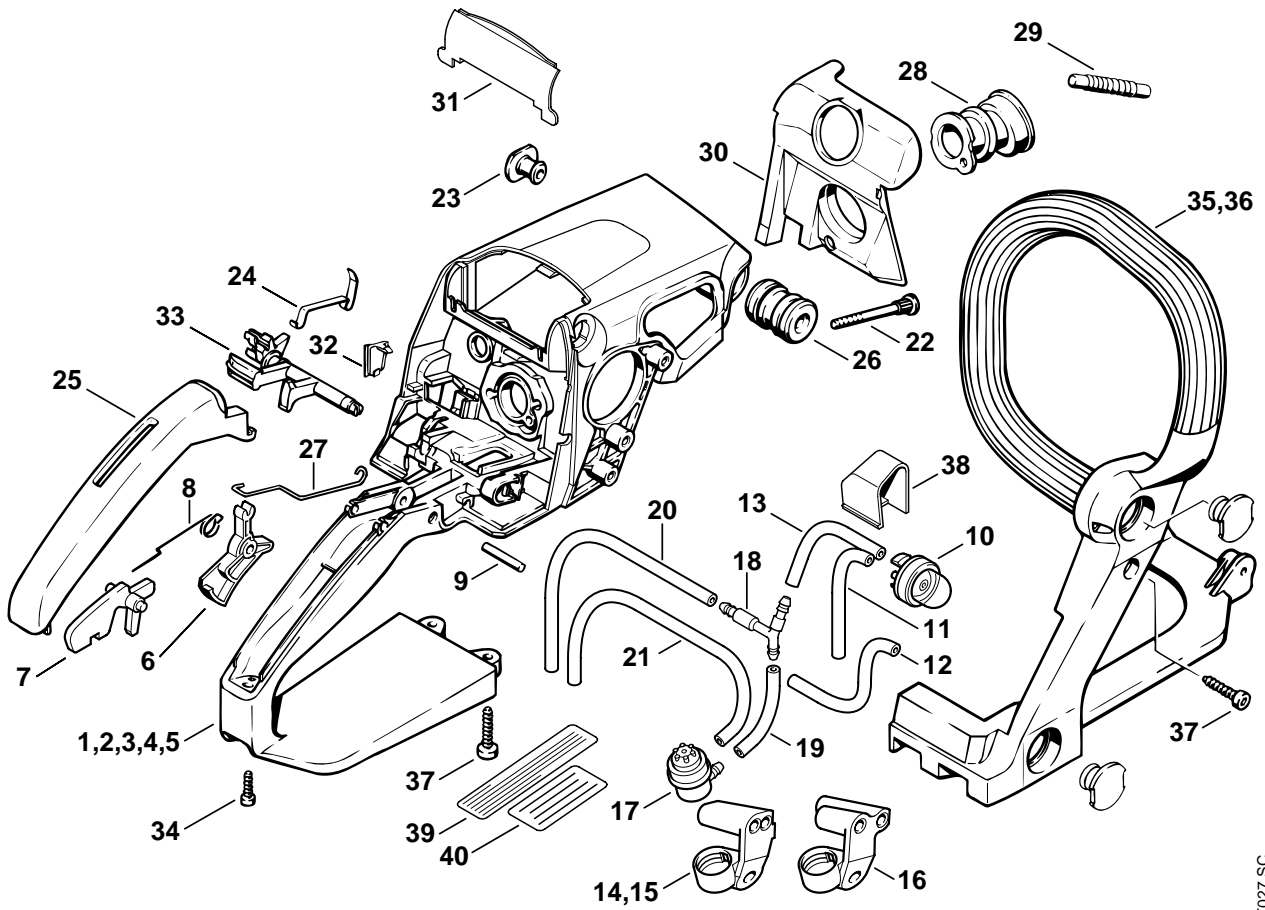
Griffgehäuse

Handle housing

Carter de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 790 1013	1	Griffgehäuse (1,2,6) □ 22	Handle housing (1,2,6) □ 22	Carter de poignée (1,2,6) □ 22
2	1123 790 1004	1	Griffgehäuse Leichtstartausführung (1-5) □ 22	Handle housing Easy start version (1-5) □ 22	Carter de poignée Version à démarrage vacil (1-5) □ 22
3	1123 790 1017	1	Griffgehäuse CDN (6) □ 22	Handle housing CDN (6) □ 22	Carter de poignée CDN (6) □ 22
4 *	1123 790 1017	1	(17.2003) Griffgehäuse (1,2) □ 22	(17.2003) Handle housing (1,2) □ 22	(17.2003) Carter de poignée (1,2) □ 22
5 *	1123 790 1015	1	Griffgehäuse Leichtstartausführung (2,3) □ 22	Handle housing Easy start version (2,3) □ 22	Carter de poignée Version à démarrage vacil (2,3) □ 22
6	1128 182 1005	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
7	1117 182 0805	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
8	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
9	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
10	4130 350 6200	1	Kraftstoffpumpe Leichtstartausführung	Fuel pump Easy start version	Pompe à carburant Version à démarrage vacil
11 *		1	(17.2003) Schlauch 2,2x5,4x65 mm Leichtstartausführung (D) (1,2)	(17.2003) Hose 2.2x5.4x65 mm Easy start version (D) (1,2)	(17.2003) Tuyau 2,2x5,4x65 mm Version à démarrage vacil (D) (1,2)
12		1	Schlauch 2,2x5,4x100 mm Leichtstartausführung (D)	Hose 2.2x5.4x100 mm Easy start version (D)	Tuyau 2,2x5,4x100 mm Version à démarrage vacil (D)
13		1	Schlauch 2,2x5,4x38 mm Leichtstartausführung (D)	Hose 2.2x5.4x38 mm Easy start version (D)	Tuyau 2,2x5,4x38 mm Version à démarrage vacil (D)
	0000 930 2802	1	Schlauch 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B)	Hose 2.2x5.4 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B)
14	1123 123 7503	1	Tülle BR	Grommet BR	Douille BR
15 *	1123 123 7503	1	(17.2003) Tülle	(17.2003) Grommet	(17.2003) Douille
16	1123 123 7504	1	Tülle	Grommet	Douille
17	0000 350 5802	1	Tanklüftung	Tank vent	Aération de réservoir

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET027 SC

Illustration M

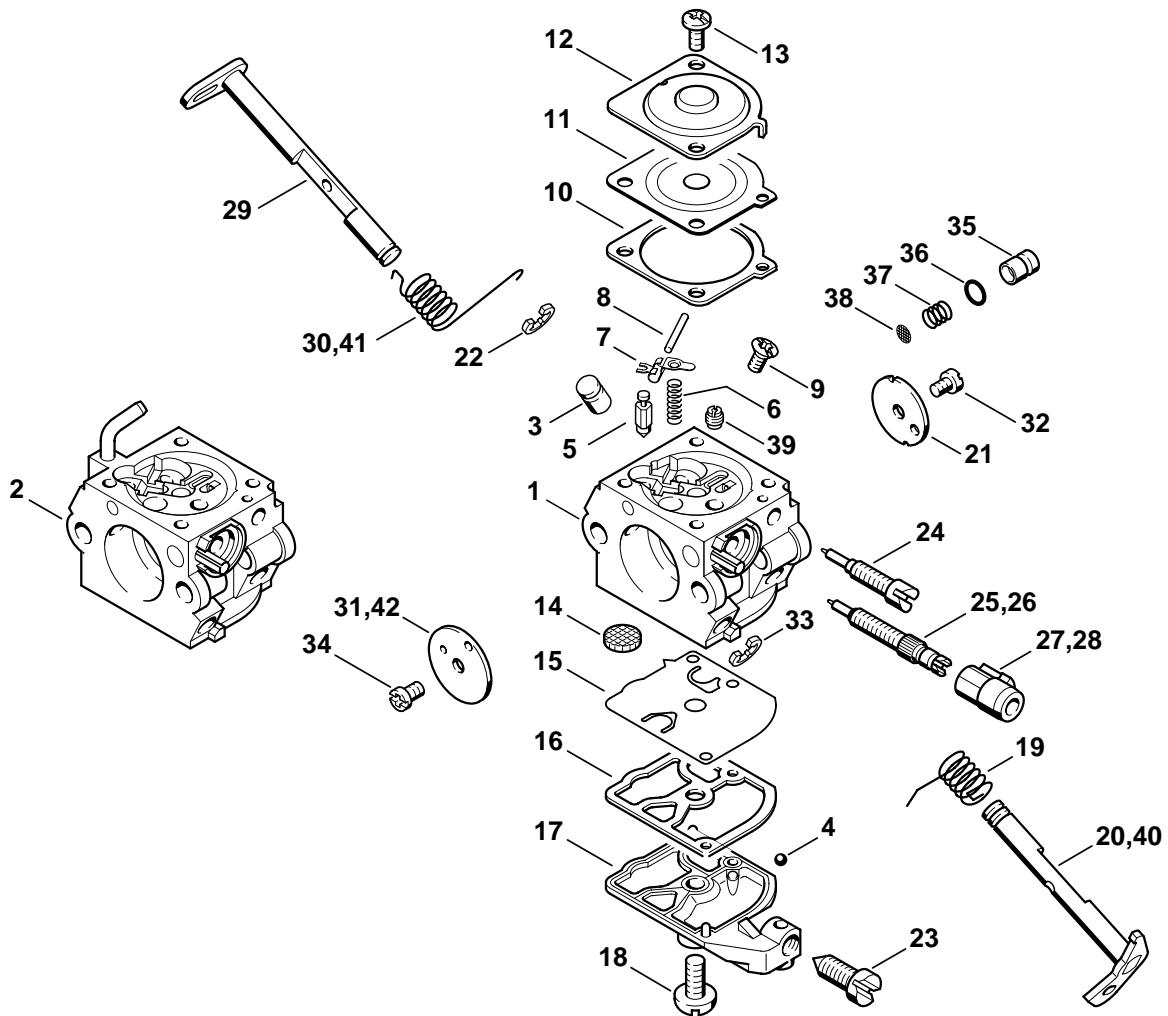
Griffgehäuse

Handle housing

Carter de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
18	1123 353 2700	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
19		1	Schlauch 3,1x5,7x48 mm Leichtstartausführung (D)	Hose 3.1x5.7x48 mm Easy start version (D)	Tuyau 3,1x5,7x48 mm Version à démarrage vacil (D)
20		1	Schlauch 3,1x5,7x106 mm Leichtstartausführung (D)	Hose 3.1x5.7x106 mm Easy start version (D)	Tuyau 3,1x5,7x106 mm Version à démarrage vacil (D)
21		1	Schlauch 3,1x5,7x166 mm (D) (1,2,6)	Hose 3.1x5.7x166 mm (D) (1,2,6)	Tuyau 3,1x5,7x166 mm (D) (1,2,6)
	0000 930 2803	1	Schlauch 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3.1x5.7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)
22	1125 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
23	1123 791 7310	1	Stopfen	Plug	Bouchon
24	1123 442 1602	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
25	1123 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
26	1123 791 2805	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
27	1123 182 1505	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
28	1123 141 2200	1	Krümmmer	Manifold	Coude
29	1123 141 8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
30	1123 141 5600	1	Luftleitplatte	Baffle plate	Défecteur d'air
31	1123 141 4001	1	Schieber	Slide	Poussoir
32	1123 791 7500	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
33	1123 182 0901	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
34	9075 478 3015	1	Schraube IS-D4x15	Pan head self-tapping screw IS-D4x15	Vis cylindrique IS-D4x15
35	1123 791 1700	1	Griffrohr	Handlebar	Poignée tubulaire
36	1123 791 1701	1	Griffrohr (4,5)	Handlebar (4,5)	Poignée tubulaire (4,5)
37	9075 478 4155	3	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
38	1123 353 7000	1	Abdeckung Leichtstartausführung	Cover Easy start version	Recouvrement Version à démarrage vacil
39	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA	Instruction label USA	Plaque indicatrice USA
40	0000 967 3685	1	Hinweisschild BR	Instruction label BR	Plaque indicatrice BR

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



530ET003 SC

Illustration N

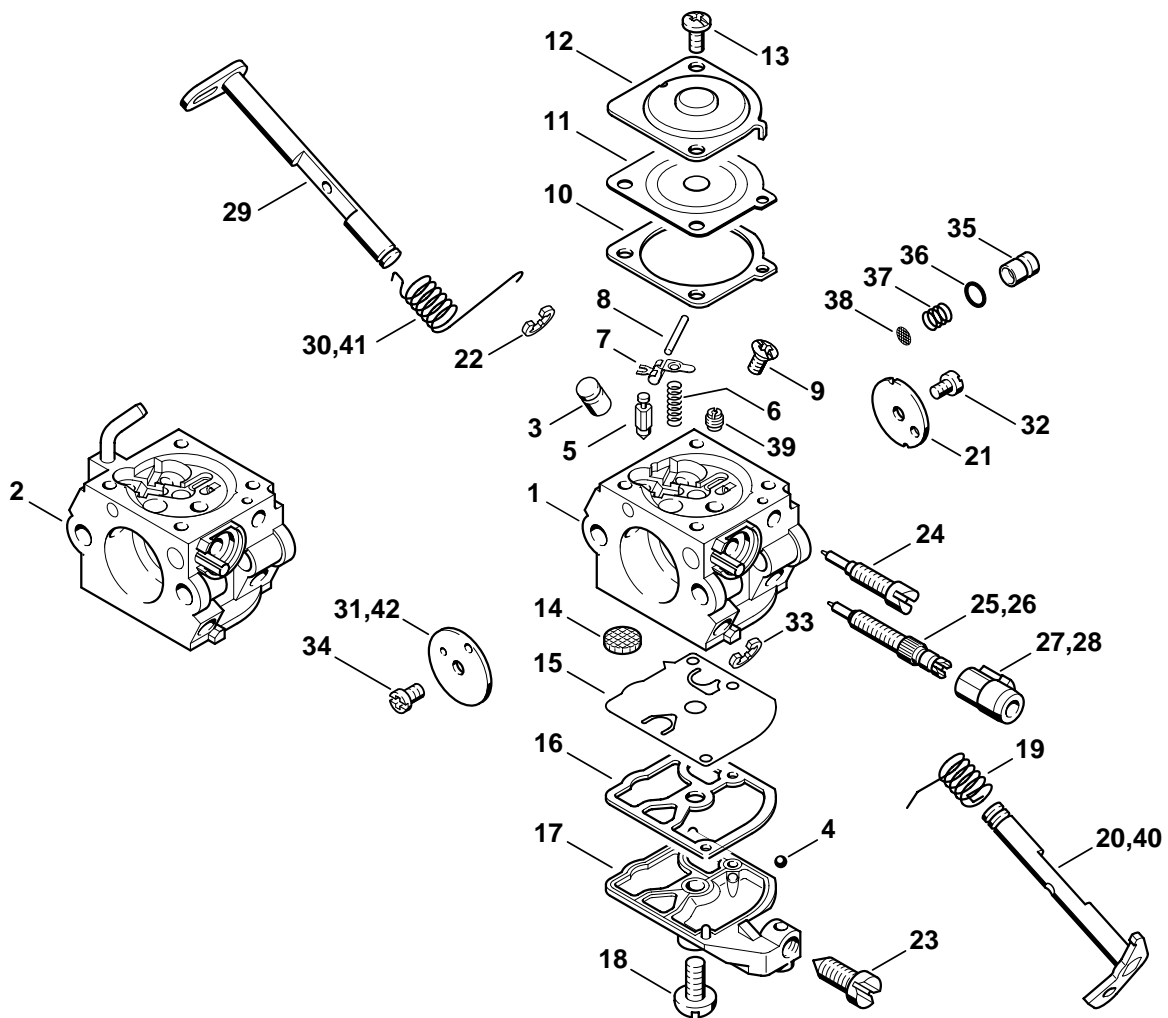
Vergaser C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Carburetor C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Carbureteur C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0607	1	Vergaser C1Q-S85B (1,2) □ 3 - 25, 27, 29 - 39	Carburetor C1Q-S85B (1,2) □ 3 - 25, 27, 29 - 39	Carbureteur C1Q-S85B (1,2) □ 3 - 25, 27, 29 - 39
2	1123 120 0606	1	Vergaser C1Q-S84B Leichtstartausführung (1,2,3) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42	Carburetor C1Q-S84B Easy start version (1,2,3) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42	Carbureteur C1Q-S84B Version à démarrage vacil (1,2,3) □ 3 - 19, 21 - 25, 27, 29, 32 - 42
3	1123 121 5401	1	Ventildüse (1,2,3)	Valve jet (1,2,3)	Gicleur à soupape (1,2,3)
4	1125 122 4200	1	Kugel (1,2,3)	Ball (1,2,3)	Bille (1,2,3)
5	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,2,3)	Inlet needle (1,2,3)	Pointeau d'admission (1,2,3)
6	1129 122 3001	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
7	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,2,3)	Inlet control lever (1,2,3)	Levier de réglage d'admission (1,2,3)
8	1120 121 9200	1	Achse (1,2,3)	Spindle (1,2,3)	Axe (1,2,3)
9	1120 122 6600	1	Bundschraube (1,2,3)	Collar screw (1,2,3)	Vis à embase (1,2,3)
10	1123 129 0901	1	Dichtung (1,2,3)	Gasket (1,2,3)	Joint (1,2,3)
11	1123 121 4700	1	Regelmembrane (1,2,3)	Metering diaphragm (1,2,3)	Membrane de réglage (1,2,3)
12	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (1,2,3)	End cover (1,2,3)	Couvercle (1,2,3)
13	4132 122 6600	2	Bundschraube (1,2,3)	Collar screw (1,2,3)	Vis à embase (1,2,3)
14	1123 121 7800	1	Sieb (1,2,3)	Strainer (1,2,3)	Tamis (1,2,3)
15	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (1,2,3)	Pump diaphragm (1,2,3)	Membrane de pompe (1,2,3)
16	1123 129 0905	1	Dichtung (1,2,3)	Gasket (1,2,3)	Joint (1,2,3)
17	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,2,3)	End cover (1,2,3)	Couvercle (1,2,3)
18	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (1,2,3)	Oval head screw (1,2,3)	Vis à tête bombée fraisée (1,2,3)
19	1123 122 3000	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
20	1123 120 7103	1	Drosselwelle mit Hebel (1,2)	Throttle shaft with lever (1,2)	Axe de papillon avec levier (1,2)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



530ET003 SC

Illustration N

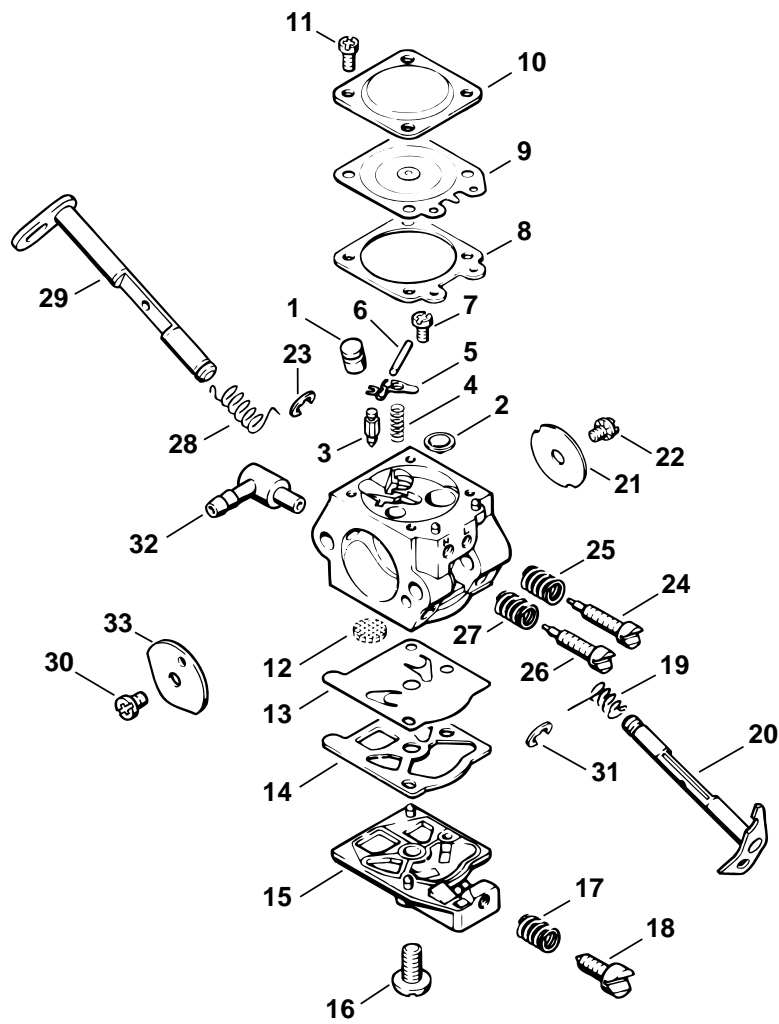
Vergaser C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Carburetor C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Carburateur C1Q-S84B,
C1Q-S85B

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1123 121 3303	1	Drosselklappe (1,2,3)	Throttle shutter (1,2,3)	Papillon (1,2,3)
22	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (1,2,3)	E-clip (1,2,3)	Circlip (1,2,3)
23	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (1,2,3)	Idle speed adjustment screw (1,2,3)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,2,3)
24	1129 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (1,2,3)	Low speed adjustment screw (1,2,3)	Vis L de richesse au ralenti (1,2,3)
25	1123 122 6702	1	Hauptstellschraube (1,2,3)	High speed adjustment screw (1,2,3)	Vis H de richesse à haut régime (1,2,3)
26 *	1123 122 6701	1	(43.2004) Hauptstellschraube (1,2,3)	(43.2004) High speed adjustment screw (1,2,3)	(43.2004) Vis H de richesse à haut régime (1,2,3)
27	1123 121 2700	1	Kappe (1,2,3)	Cap (1,2,3)	Capuchon (1,2,3)
28 *	1129 121 2701	1	(43.2004) Kappe (1,2,3)	(43.2004) Cap (1,2,3)	(43.2004) Capuchon (1,2,3)
29	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (1,2,3)	Choke shaft with lever (1,2,3)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,2,3)
30	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (1,2,3)	Torsion spring (1,2,3)	Ressort coudé (1,2,3)
31	1132 121 2901	1	Startklappe (1,2,3)	Choke shutter (1,2,3)	Volet de démarrage (1,2,3)
32	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
33	1125 122 9002	1	Sicherungsring (1,2,3)	E-clip (1,2,3)	Circlip (1,2,3)
34	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
35	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (1,2,3)	Pump piston (1,2,3)	Piston de pompe (1,2,3)
36	1132 122 3600	1	Dichtring (1,2,3)	Sealing ring (1,2,3)	Anneau de joint (1,2,3)
37	1132 122 3001	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
38	1132 121 7800	1	Sieb (1,2,3)	Strainer (1,2,3)	Tamis (1,2,3)
39	1132 121 5600	1	Festdüse 0.48 (1,2,3)	Fixed jet 0.48 (1,2,3)	Gicleur fixe 0.48 (1,2,3)
40	1123 120 7102	1	Drosselwelle mit Hebel Leichtstartausführung (1,2,3)	Throttle shaft with lever Easy start version (1,2,3)	Axe de papillon avec levier Version à démarrage vacil (1,2,3)
41	1123 122 3202	1	Schenkelfeder Leichtstartausführung (1,2,3)	Torsion spring Easy start version (1,2,3)	Ressort coudé Version à démarrage vacil (1,2,3)
42	1123 121 2904	1	Startklappe Leichtstartausführung (1,2,3)	Choke shutter Easy start version (1,2,3)	Volet de démarrage Version à démarrage vacil (1,2,3)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (1,2,3) □ 10, 11, 15, 16	Set of carburetor parts (1,2,3) □ 10, 11, 15, 16	Jeu de pièces de carburateur (1,2,3) □ 10, 11, 15, 16

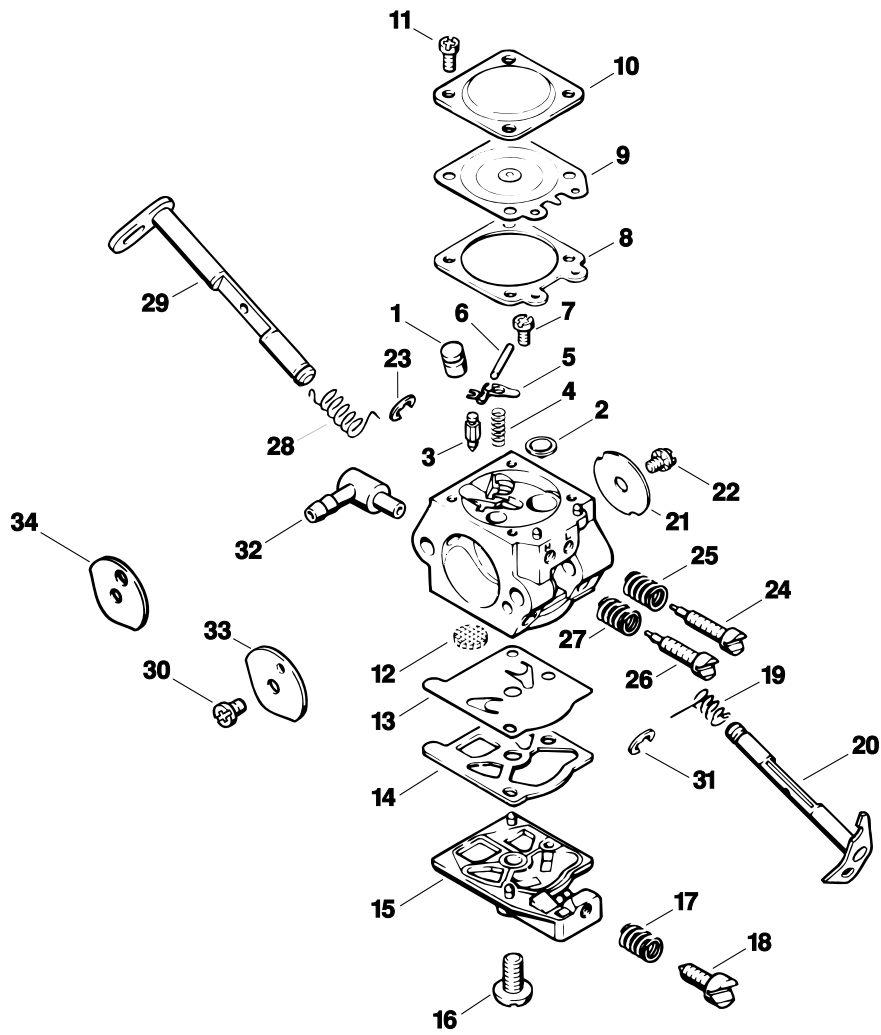
(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET022 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1123 120 0605	1	Vergaser WT-215 (6) □ 1 - 33	Carburetor WT-215 (6) □ 1 - 33	Carburateur WT-215 (6) □ 1 - 33
1	1115 121 5401	1	Ventildüse (6)	Valve jet (6)	Gicleur à soupape (6)
2	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (6)	Plug (6)	Bouchon (6)
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel (6)	Inlet needle (6)	Pointeau d'admission (6)
4	1120 122 3001	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
5	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (6)	Inlet control lever (6)	Levier de réglage d'admission (6)
6	1113 121 9200	1	Achse (6)	Spindle (6)	Axe (6)
7	1114 122 7400	1	Halbrundschraube (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
8	1120 129 0900	1	Dichtung (6)	Gasket (6)	Joint (6)
9	1113 121 4705	1	Regelmembrane (6)	Metering diaphragm (6)	Membrane de réglage (6)
10	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel (6)	End cover (6)	Couvercle (6)
11	1106 122 7400	4	Halbrundschraube (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
12	1114 121 7800	1	Sieb (6)	Strainer (6)	Tamis (6)
13	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane (6)	Pump diaphragm (6)	Membrane de pompe (6)
14	1120 129 0905	1	Dichtung (6)	Gasket (6)	Joint (6)
15	1123 121 0802	1	Abschlussdeckel (6)	End cover (6)	Couvercle (6)
16	1114 122 7100	1	Schraube (6)	Screw (6)	Vis (6)
17	4117 122 3006	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
18	1123 122 6201	1	Leerlaufanschlagschraube (6)	Idle speed adjustment screw (6)	Vis de réglage de régime de ralenti (6)
19	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (6)	Torsion spring (6)	Ressort coudé (6)
20	1123 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (6)	Throttle shaft with lever (6)	Axe de papillon avec levier (6)
21	1123 121 3301	1	Drosselklappe (6)	Throttle shutter (6)	Papillon (6)
22	1115 122 7400	1	Halbrundschraube (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
23	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe (6)	E-clip (6)	Circlip (6)
24	1123 122 6801	1	Leerlaufstellschraube (6)	Low speed adjustment screw (6)	Vis L de richesse au ralenti (6)
25	1115 122 3002	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
26	1118 122 6700	1	Hauptstellschraube (6)	High speed adjustment screw (6)	Vis H de richesse à haut régime (6)
27	4117 122 3007	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
28	1123 122 3201	1	Schenkelfeder (6)	Torsion spring (6)	Ressort coudé (6)
29	1123 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (6)	Choke shaft with lever (6)	Axe de volet de démarrage avec levier (6)
30	1110 122 7400	1	Halbrundschraube (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
31	1123 122 9000	1	Sicherungsscheibe (6)	E-clip (6)	Circlip (6)
32	1123 122 3900	1	Winkelstutzen (6)	Elbow connector (6)	Raccord en équerre (6)
33	1123 121 2901	1	Startklappe (6)	Choke shutter (6)	Volet de démarrage (6)
	1123 007 1061	1	Satz Vergaserteile (6) □ 8, 9, 13, 14	Set of carburetor parts (6) □ 8, 9, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur (6) □ 8, 9, 13, 14

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



135ET015

Illustration P

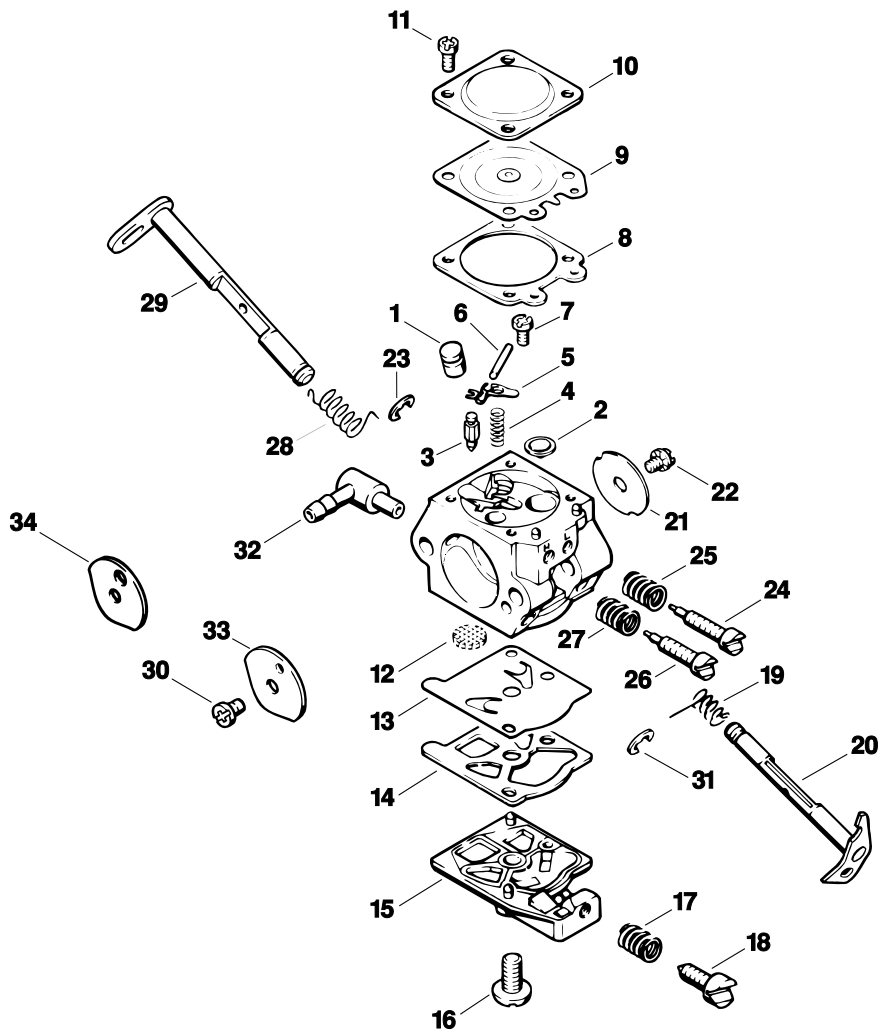
Vergaser WT-215,
WT-286A

Carburetor WT-215,
WT-286A

Carburateur WT-215,
WT-286A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(17.2003)	(17.2003)	(17.2003)
* 1123	120 0605	1	Vergaser WT-215 (1,2) □ 1 - 33	Carburetor WT-215 (1,2) □ 1 - 33	Carburateur WT-215 (1,2) □ 1 - 33
* 1123	120 0615	1	Vergaser WT-286A Leichtstartausführung (1,2,3) □ 1 - 32, 34	Carburetor WT-286A Easy start version (1,2,3) □ 1 - 32, 34	Carburateur WT-286A Version à démarrage vacil (1,2,3) □ 1 - 32, 34
1 *	1115 121 5401	1	Ventildüse (1,2,3)	Valve jet (1,2,3)	Gicleur à soupape (1,2,3)
2 *	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (1,2,3)	Plug (1,2,3)	Bouchon (1,2,3)
3 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,2,3)	Inlet needle (1,2,3)	Pointeau d'admission (1,2,3)
4 *	1120 122 3001	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
5 *	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,2,3)	Inlet control lever (1,2,3)	Levier de réglage d'admission (1,2,3)
6 *	1113 121 9200	1	Achse (1,2,3)	Spindle (1,2,3)	Axe (1,2,3)
7 *	1114 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
8 *	1120 129 0900	1	Dichtung (1,2,3)	Gasket (1,2,3)	Joint (1,2,3)
9 *	1113 121 4705	1	Regelmembrane (1,2,3)	Metering diaphragm (1,2,3)	Membrane de réglage (1,2,3)
10 *	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel (1,2,3)	End cover (1,2,3)	Couvercle (1,2,3)
11 *	1106 122 7400	4	Halbrundschraube (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
12 *	1114 121 7800	1	Sieb (1,2,3)	Strainer (1,2,3)	Tamis (1,2,3)
13 *	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane (1,2,3)	Pump diaphragm (1,2,3)	Membrane de pompe (1,2,3)
14 *	1120 129 0905	1	Dichtung (1,2,3)	Gasket (1,2,3)	Joint (1,2,3)
15 *	1123 121 0802	1	Abschlussdeckel (1,2,3)	End cover (1,2,3)	Couvercle (1,2,3)
16 *	1114 122 7100	1	Schraube (1,2,3)	Screw (1,2,3)	Vis (1,2,3)
17 *	4117 122 3006	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
18 *	1123 122 6201	1	Leerlaufanschlagschraube (1,2,3)	Idle speed adjustment screw (1,2,3)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,2,3)
19 *	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (1,2,3)	Torsion spring (1,2,3)	Ressort coudé (1,2,3)
20 *	1123 120 7101	1	Drosselwelle mit Hebel (1,2,3)	Throttle shaft with lever (1,2,3)	Axe de papillon avec levier (1,2,3)
21 *	1123 121 3301	1	Drosselklappe (1,2,3)	Throttle shutter (1,2,3)	Papillon (1,2,3)
22 *	1115 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
23 *	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1,2,3)	E-clip (1,2,3)	Circlip (1,2,3)
24 *	1123 122 6801	1	Leerlaufstellschraube (1,2,3)	Low speed adjustment screw (1,2,3)	Vis L de richesse au ralenti (1,2,3)
25 *	1115 122 3002	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
26 *	1118 122 6700	1	Hauptstellschraube (1,2,3)	High speed adjustment screw (1,2,3)	Vis H de richesse à haut régime (1,2,3)
27 *	4117 122 3007	1	Feder (1,2,3)	Spring (1,2,3)	Ressort (1,2,3)
28 *	1123 122 3201	1	Schenkelfeder (1,2,3)	Torsion spring (1,2,3)	Ressort coudé (1,2,3)
29 *	1123 120 7201	1	Startwelle mit Hebel (1,2,3)	Choke shaft with lever (1,2,3)	Axe de volet de démarrage avec levier (1,2,3)
30 *	1110 122 7400	1	Halbrundschraube (1,2,3)	Round head screw (1,2,3)	Vis à tête ronde (1,2,3)
31 *	1123 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1,2,3)	E-clip (1,2,3)	Circlip (1,2,3)
32 *	1123 122 3900	1	Winkelstutzen (1,2,3)	Elbow connector (1,2,3)	Raccord en équerre (1,2,3)
33 *	1123 121 2901	1	Startklappe (1,2)	Choke shutter (1,2)	Volet de démarrage (1,2)
34 *	1123 121 2902	1	Startklappe Leichtstartausführung (1,2,3)	Choke shutter Easy start version (1,2,3)	Volet de démarrage Version à démarrage vacil (1,2,3)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



135ET015

Illustration P

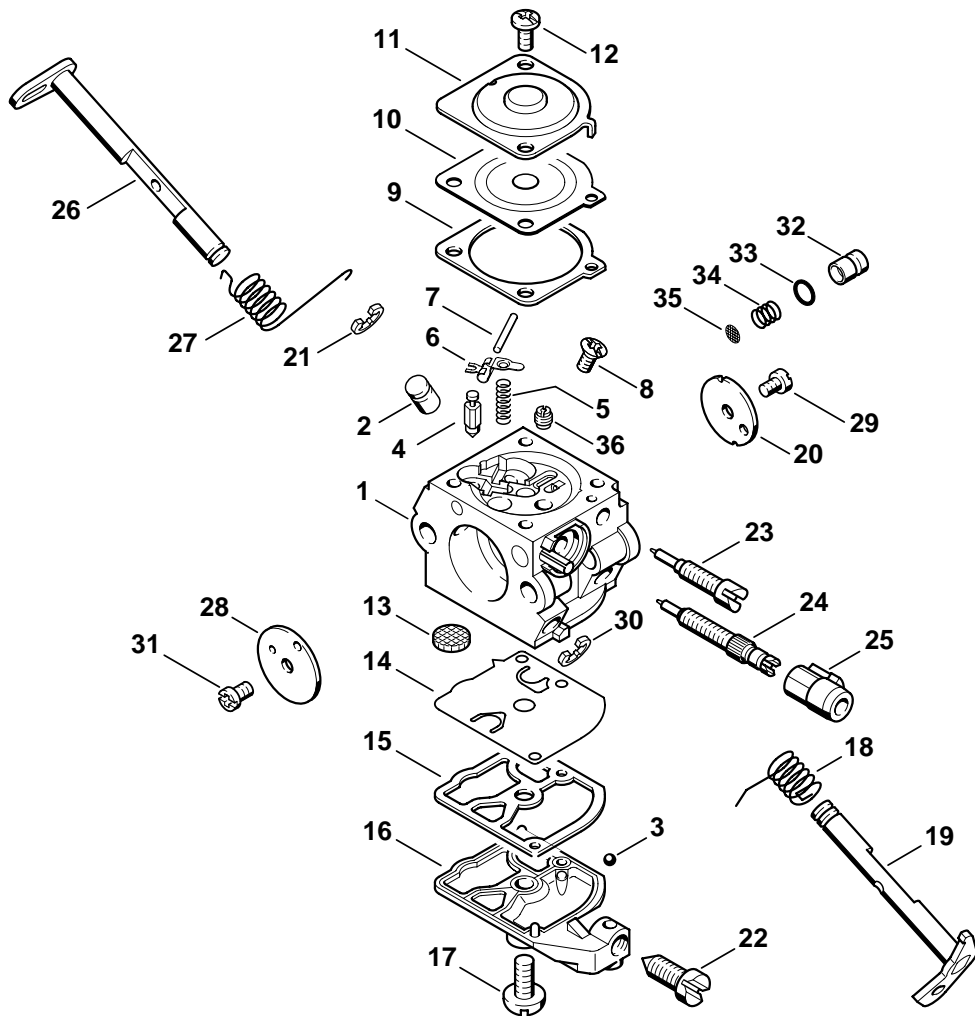
Vergaser WT-215,
WT-286A

Carburetor WT-215,
WT-286A

Carburateur WT-215,
WT-286A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
*	1123 007 1061	1	Satz Vergaserteile (1,2,3) □ 8, 9, 13, 14	Set of carburetor parts (1,2,3) □ 8, 9, 13, 14	Jeu de pièces de carburateur (1,2,3) □ 8, 9, 13, 14

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



536ET004 SC

Illustration Q

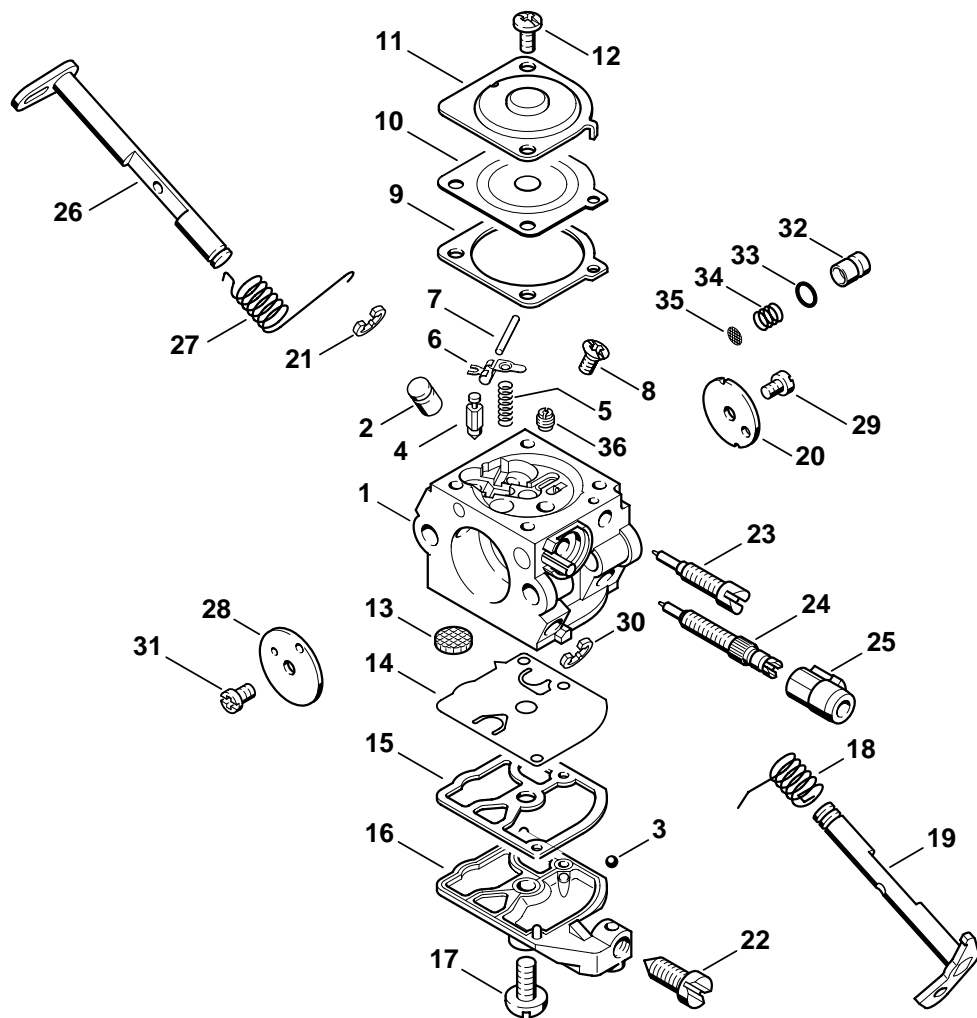
Vergaser C1Q-S76A USA,
CDN

Carburetor C1Q-S76A USA,
CDN

Carbureteur C1Q-S76A
USA, CDN

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0603	1	Vergaser C1Q-S76A (6) □ 2 - 36	Carburetor C1Q-S76A (6) □ 2 - 36	Carbureteur C1Q-S76A (6) □ 2 - 36
2	1123 121 5401	1	Ventildüse (6)	Valve jet (6)	Gicleur à soupape (6)
3	1125 122 4200	1	Kugel (6)	Ball (6)	Bille (6)
4	4116 121 5100	1	Einlassnadel (6)	Inlet needle (6)	Pointeau d'admission (6)
5	1129 122 3001	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
6	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (6)	Inlet control lever (6)	Levier de réglage d'admission (6)
7	1120 121 9200	1	Achse (6)	Spindle (6)	Axe (6)
8	1120 122 6600	1	Bundschaube (6)	Collar screw (6)	Vis à embase (6)
9	1123 129 0901	1	Dichtung (6)	Gasket (6)	Joint (6)
10	1123 121 4700	1	Regelmembrane (6)	Metering diaphragm (6)	Membrane de réglage (6)
11	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (6)	End cover (6)	Couvercle (6)
12	4132 122 6600	2	Bundschaube (6)	Collar screw (6)	Vis à embase (6)
13	1123 121 7800	1	Sieb (6)	Strainer (6)	Tamis (6)
14	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (6)	Pump diaphragm (6)	Membrane de pompe (6)
15	1123 129 0905	1	Dichtung (6)	Gasket (6)	Joint (6)
16	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (6)	End cover (6)	Couvercle (6)
17	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (6)	Oval head screw (6)	Vis à tête bombée fraisée (6)
18	1123 122 3000	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
19	1123 120 7103	1	Drosselwelle mit Hebel (6)	Throttle shaft with lever (6)	Axe de papillon avec levier (6)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



536ET004 SC

Illustration Q

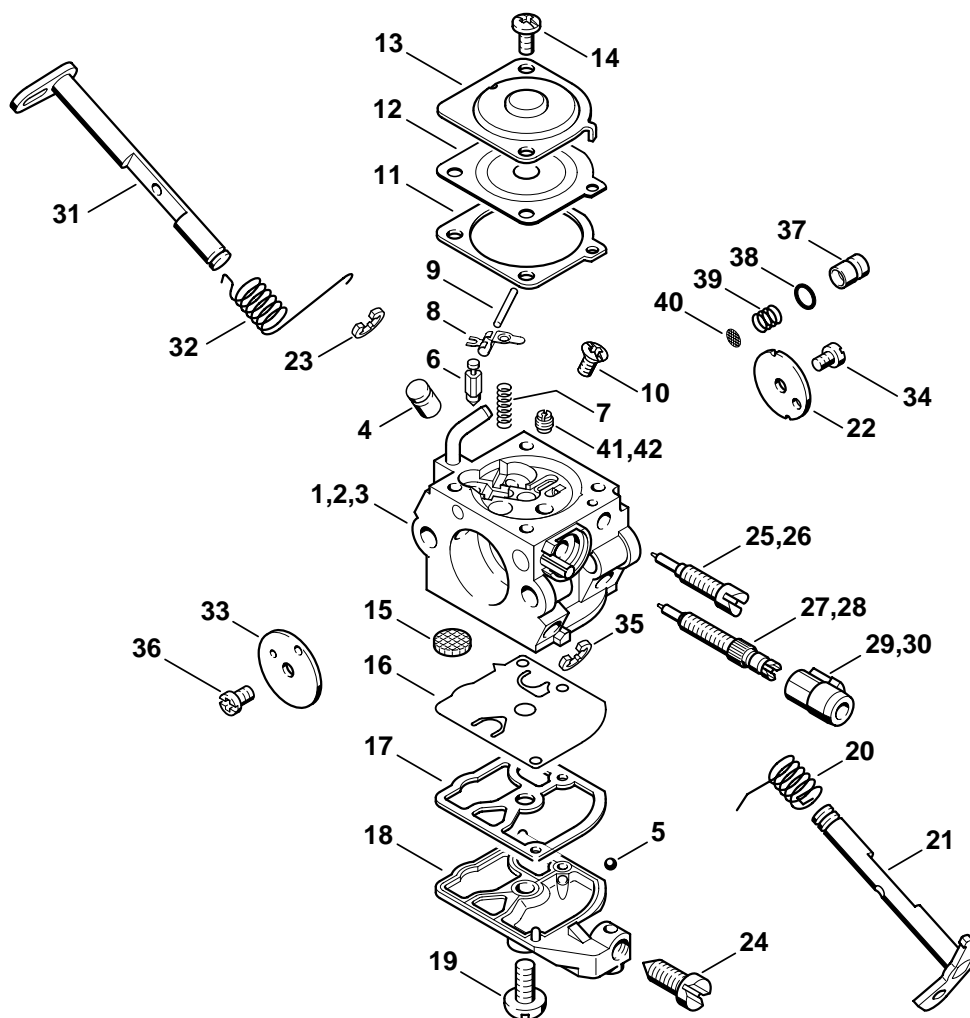
Vergaser C1Q-S76A USA,
CDN

Carburetor C1Q-S76A USA,
CDN

Carburateur C1Q-S76A
USA, CDN

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
20	1123 121 3303	1	Drosselklappe (6)	Throttle shutter (6)	Papillon (6)
21	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (6)	E-clip (6)	Circlip (6)
22	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (6)	Idle speed adjustment screw (6)	Vis de réglage de régime de ralenti (6)
23	1129 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (6)	Low speed adjustment screw (6)	Vis L de richesse au ralenti (6)
24	1123 122 6701	1	Hauptstellschraube (6)	High speed adjustment screw (6)	Vis H de richesse à haut régime (6)
25	1129 121 2701	1	Kappe (6)	Cap (6)	Capuchon (6)
26	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (6)	Choke shaft with lever (6)	Axe de volet de démarrage avec levier (6)
27	1123 122 3203	1	Schenkelfeder (6)	Torsion spring (6)	Ressort coudé (6)
28	1132 121 2901	1	Startklappe (6)	Choke shutter (6)	Volet de démarrage (6)
29	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
30	1125 122 9002	1	Sicherungsring (6)	E-clip (6)	Circlip (6)
31	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (6)	Round head screw (6)	Vis à tête ronde (6)
32	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (6)	Pump piston (6)	Piston de pompe (6)
33	1132 122 3600	1	Dichtring (6)	Sealing ring (6)	Anneau de joint (6)
34	1132 122 3001	1	Feder (6)	Spring (6)	Ressort (6)
35	1132 121 7800	1	Sieb (6)	Strainer (6)	Tamis (6)
36	4228 121 5600	1	Festdüse 0.43 (6)	Fixed jet 0.43 (6)	Gicleur fixe 0.43 (6)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (6) □ 9, 10, 14, 15	Set of carburetor parts (6) □ 9, 10, 14, 15	Jeu de pièces de carburateur (6) □ 9, 10, 14, 15

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



531ET004 SC

Illustration R

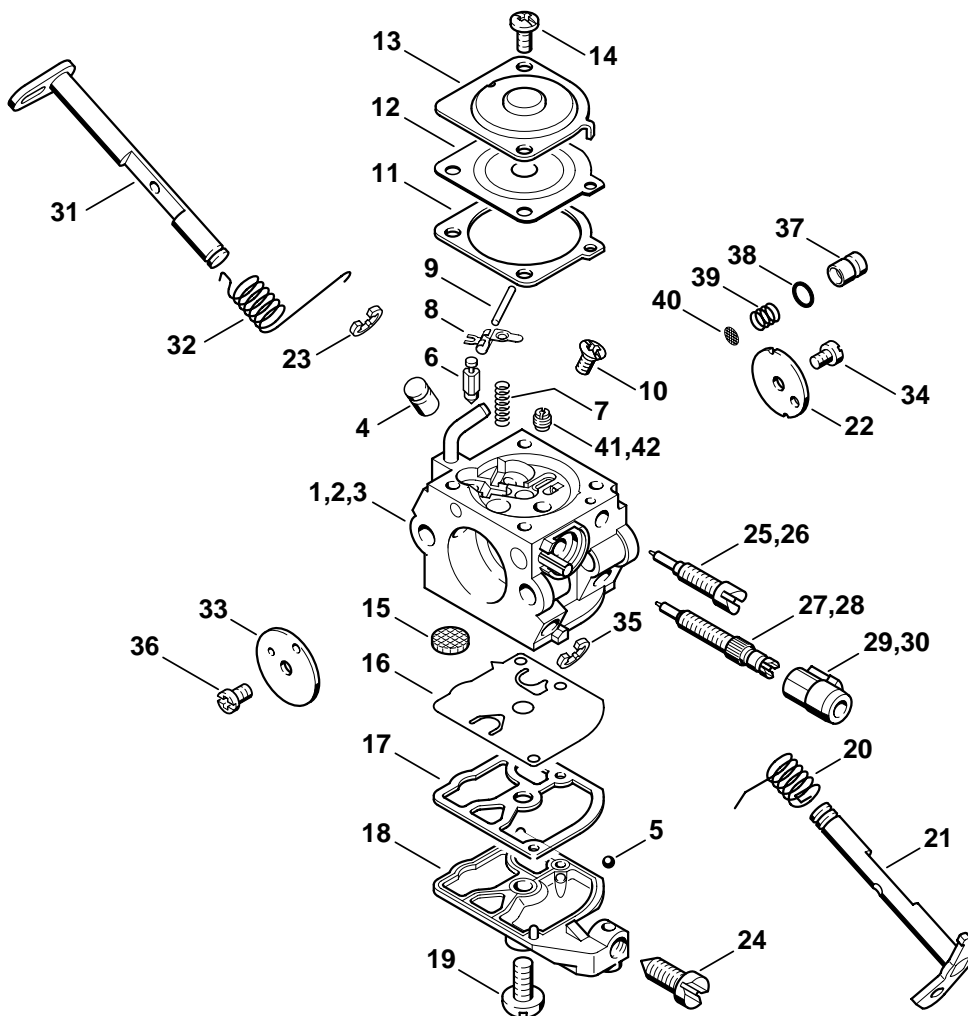
Vergaser C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Carburetor C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Carburateur C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1123 120 0617	1	Vergaser C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41	Carburetor C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41	Carburateur C1Q-S91A (4) □ 4 - 25, 27, 29, 31 - 41
2	1123 120 0620	1	Vergaser C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42	Carburetor C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42	Carburateur C1Q-S92A USA, AUS, CDN (5) □ 4 - 25, 28, 30 - 40, 42
3	1123 120 0626	1	Vergaser C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41	Carburetor C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41	Carburateur C1Q-S107 J (4) □ 4 - 24, 26, 27, 29, 31 - 41
4	1123 121 5401	1	Ventildüse (4,5)	Valve jet (4,5)	Gicleur à soupape (4,5)
5	1125 122 4200	1	Kugel (4,5)	Ball (4,5)	Bille (4,5)
6	4116 121 5100	1	Einlassnadel (4,5)	Inlet needle (4,5)	Pointeau d'admission (4,5)
7	1129 122 3001	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
8	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel (4,5)	Inlet control lever (4,5)	Levier de réglage d'admission (4,5)
9	1120 121 9200	1	Achse (4,5)	Spindle (4,5)	Axe (4,5)
10	1120 122 6600	1	Bundschraube (4,5)	Collar screw (4,5)	Vis à embase (4,5)
11	1123 129 0901	1	Dichtung (4,5)	Gasket (4,5)	Joint (4,5)
12	1123 121 4700	1	Regelmembrane (4,5)	Metering diaphragm (4,5)	Membrane de réglage (4,5)
13	1123 121 0801	1	Abschlussdeckel (4,5)	End cover (4,5)	Couvercle (4,5)
14	4132 122 6600	2	Bundschraube (4,5)	Collar screw (4,5)	Vis à embase (4,5)
15	1123 121 7800	1	Sieb (4,5)	Strainer (4,5)	Tamis (4,5)
16	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane (4,5)	Pump diaphragm (4,5)	Membrane de pompe (4,5)
17	1123 129 0905	1	Dichtung (4,5)	Gasket (4,5)	Joint (4,5)
18	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel (4,5)	End cover (4,5)	Couvercle (4,5)
19	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube (4,5)	Oval head screw (4,5)	Vis à tête bombée fraisée (4,5)
20	1123 122 3000	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
21	1123 120 7102	1	Drosselwelle mit Hebel (4,5)	Throttle shaft with lever (4,5)	Axe de papillon avec levier (4,5)
22	1123 121 3305	1	Drosselklappe (4,5)	Throttle shutter (4,5)	Papillon (4,5)
23	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe (4,5)	E-clip (4,5)	Circlip (4,5)
24	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube (4,5)	Idle speed adjustment screw (4,5)	Vis de réglage de régime de ralenti (4,5)
25	1123 122 6803	1	Leerlaufstellschraube (4,5)	Low speed adjustment screw (4,5)	Vis L de richesse au ralenti (4,5)
26	1123 122 6805	1	Leerlaufstellschraube J (4)	Low speed adjustment screw J (4)	Vis L de richesse au ralenti J (4)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



531ET004 SC

Illustration R

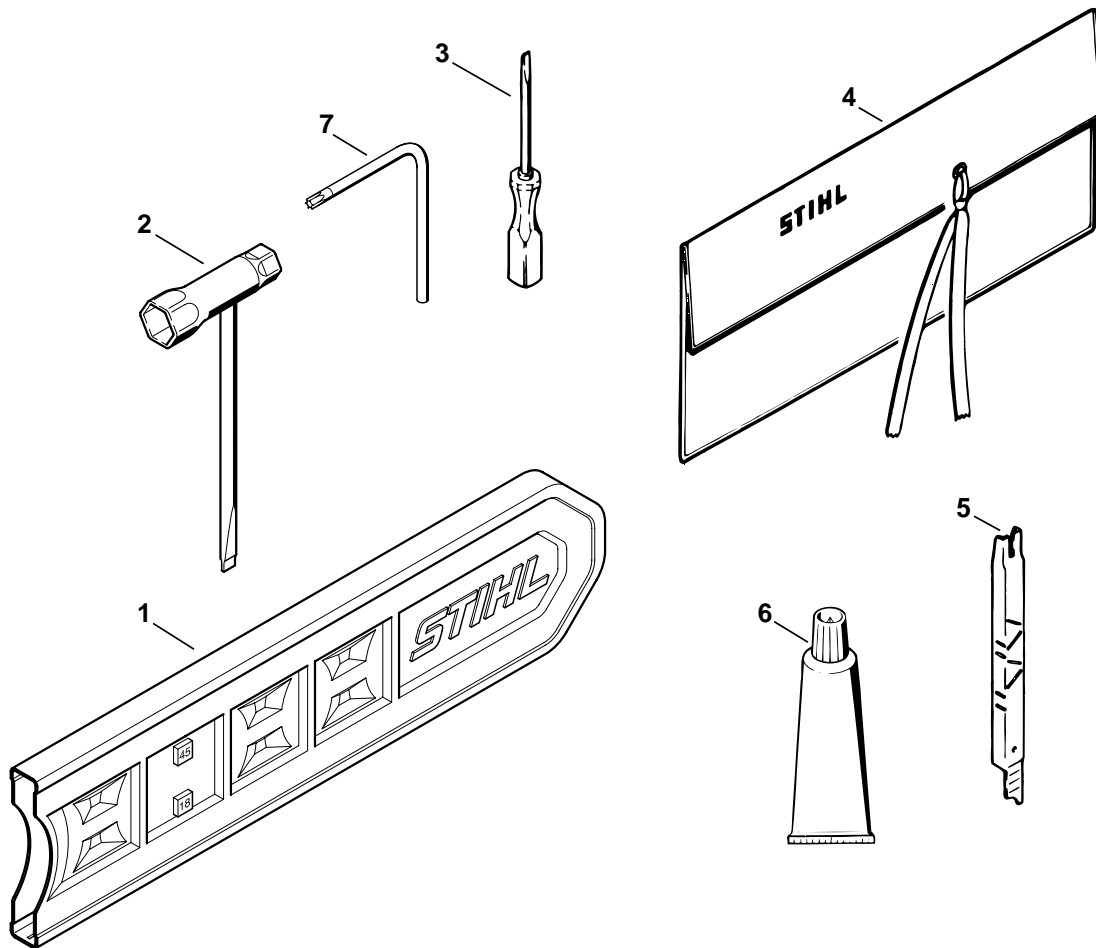
Vergaser C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Carburetor C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Carburateur C1Q-S91A,
-S92A, -S107

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
27	1123 122 6702	1	Hauptstellschraube (4,5) (43.2004)	High speed adjustment screw (4,5) (43.2004)	Vis H de richesse à haut régime (4,5) (43.2004)
28 *	1123 122 6701	1	Hauptstellschraube (4,5)	High speed adjustment screw (4,5)	Vis H de richesse à haut régime (4,5)
29	1123 121 2700	1	Kappe (4,5) (43.2004)	Cap (4,5) (43.2004)	Capuchon (4,5) (43.2004)
30 *	1129 121 2701	1	Kappe (4,5)	Cap (4,5)	Capuchon (4,5)
31	1123 120 7200	1	Startwelle mit Hebel (4,5)	Choke shaft with lever (4,5)	Axe de volet de démarrage avec levier (4,5)
32	1123 122 3202	1	Schenkelfeder (4,5)	Torsion spring (4,5)	Ressort coudé (4,5)
33	1123 121 2904	1	Startklappe (4,5)	Choke shutter (4,5)	Volet de démarrage (4,5)
34	1120 122 7400	1	Halbrundschrabe (4,5)	Round head screw (4,5)	Vis à tête ronde (4,5)
35	1125 122 9002	1	Sicherungsring (4,5)	E-clip (4,5)	Circlip (4,5)
36	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe (4,5)	Round head screw (4,5)	Vis à tête ronde (4,5)
37	1132 121 5800	1	Pumpenkolben (4,5)	Pump piston (4,5)	Piston de pompe (4,5)
38	1132 122 3600	1	Dichtring (4,5)	Sealing ring (4,5)	Anneau de joint (4,5)
39	1132 122 3001	1	Feder (4,5)	Spring (4,5)	Ressort (4,5)
40	1132 121 7800	1	Sieb (4,5)	Strainer (4,5)	Tamis (4,5)
41	1132 121 5600	1	Festdüse 0.48 (4)	Fixed jet 0.48 (4)	Gicleur fixe 0.48 (4)
42	4228 121 5600	1	Festdüse 0.43 USA, AUS, CDN (5)	Fixed jet 0.43 USA, AUS, CDN (5)	Gicleur fixe 0.43 USA, AUS, CDN (5)
	1123 007 1060	1	Satz Vergaserteile (4,5) □ 11, 12, 16 ,17	Set of carburetor parts (4,5) □ 11, 12, 16 ,17	Jeu de pièces de carburateur (4,5) □ 11, 12, 16 ,17

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z



208ET023 SC

Illustration S

Werkzeuge, Zubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	0000 792 9152	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
2	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
3	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
3	0000 890 2305	1	Schraubendreher nur in Brasilien erhältlich	Screwdriver available in Brazil only	Tournevis seulement livrable au Brésil
4	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche (B)	Tool roll (B)	Pochette à outils (B)
5	1110 893 4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre d'affûtage (B)
6	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (B)	Tube of sealant Dirko HT red (B)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B)
7	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70 (B)	Screwdriver T27x120x70 (B)	Tournevis T27x120x70 (B)
	1123 900 5000	1	STIHL Pannifix (A,B)	STIHL repair kit (A,B)	Lot de dépannage STIHL (A,B)
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A,B)	Lead 10 m / 33' (A,B)	Conduit 10 m (A,B)

(1) MS 230, (2) MS 230 C-B, (3) MS 230 C-B Z, (4) MS 230 C-BE, (5) MS 230 C-BE Z, (6) MS 230-Z

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2...) = clases de ejecución

F Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayır verilmez
 (1,2...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig. n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = solo accessorio a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = non disponibile come ricambio singolo
 (1,2...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl
 (1,2...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным обозначениям

- = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа конструкции
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2...) = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = فروع مقرر على يوتحت
 * = مبدق زارط نم تان يكام
 (A) = فروع مريغ
 (B) = طوقف فصاخ تاملتسم
 (C) = عن صمل نم ديروتلدل طلباق ريغ
 (D) = در فمببرايغ عطوك سويل
 (...2,1) = تازارطل اغاونا